



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

HERCUS_L16

**Sound recordings collected by
Luise A. Hercus, 1965-1970**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by [email](#) to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

Some materials in this collection are restricted and may only be listened to by those who have obtained written permission from the relevant Indigenous individual, family or community. Refer to audition sheets below for more details.

Restrictions on use

This collection is partially restricted. It contains some materials which may only be copied by those who have obtained permission from Luise Hercus as well as the appropriate elders within the originating community. Permission must be sought from Luise Hercus as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1965-1970

Extent: 228 sound tape reels (ca. 65 min. each) : analogue, 3 3/4 - 7 1/2 ips, mono + field tape report sheets.

Production history

These recordings were collected between August 1965 and August 1970 by linguist Dr Luise Hercus of the Australian National University during field work throughout the south and south-east of Australia. The purpose of the field trips was to research languages, stories, histories and songs of the Indigenous peoples who reside in these areas.

Interviewees and performers and the language groups researched include Walter Kennedy (Wergaia), Charles Traveller (Noongar, Mirning), Mick McLean [Irinylil] (Wangkangurru, Wangkatyaka, Arabana, Arrernte, Pertame, Wanggamala, Antakirinya, Kuyani), Rosie Hamilton (Antakirinya), Lily Eaglehawk (Antakirinya), Paddy Lang (Parnkalla, Pitjantjatjara), Harry Richards (Parnkalla, Pitjantjatjara), Fred Wanggi (Parnkalla, Pitjantjatjara), Tom Scorpion (Antakirinya), Lily Lang (Antakirinya), Rosie Lang (Antakirinya), Percy Patterson (Kuyani), Alice Oldfield (Arabana, Wangkangurru), Topsy McLean (Arabana, Arrernte, Antakirinya), Maudie Lee (Arabana), Jimmy Russell (Arabana, Yandruwandha, Diyari), Leslie Russell (Arabana, Diyari, Wangkangurru, Wangkatyaka), Angus McKenzie (Kuyani, Adnyamathanha), Gilbert Branfield (Nukunu, Arabana), Tim Strangways (Nukunu, Arabana), Jack Long (Madhi Madhi), Tim Hazler (Narangga), Fred Graham (Nukunu), Mrs Jackson Stewart (Wergaia), Lorna Miles (Arrernte), Stuart Patterson (Kuyani), Old Spot William (Antakirinya), Old Fred Johnson (Ngadjuri, Birladapa), Dora Parker (Wangkangurru, Arabana, Yarluyandi, Pitjantjatjara, Diyari), Mary Dixon (Wangkangurru, Arabana, Yarluyandi, Diyari), Moonie Davis (Parnkalla), Doris Crombie (Antakirinya, Pitjantjatjara, Arabana), Johnny Riggs (Arabana), Maudie Reece (Arabana), Johnny Reece

(Arabana, Wangkangurru), Rupert Emmett (Arabana), Yumpy Jack (Antakirinya), Molly Nyampi (Antakirinya), Millie Nyampi (Antakirinya), Fanny (Antakirinya), Fanny (Antakirinya), Hilda (Antakirinya), Mabel (Antakirinya), Kangaroo- (Antakirinya), Lily Mincapie (Antakirinya), Tim Allen (Arabana), Tom Bagot (Wangkangurru, Arabana), Nellie Bulganji (Antakirinya), Lily Dixon (Wangkangurru, Arabana, Yarluyandi), Nora Murray (Antakirinya), Paddy Black (Wangaaybuwan), George Dutton (Bandjagali, Arabana, Malyangapa), Annie Moisey (Kurnu), Kate Bugmy (Paakantyi), Eileen Brown (Antakirinya), Lily Hart (Antakirinya), Wintinna Mick (Antakirinya), Mick Stuart (Antakirinya), Eileen Thompson (Antakirinya), Frank Finlay (Arabana), Mary Haynes (Antakirinya), Arthur Reid (Bundhamara), Jack Johnson (Paakantyi), Stan Day (Wemba Wemba), Murtee Johnny (Yandruwandha, Diyari), Rosie Kidman (Antakirinya), Linda Mungeranic (Antakirinya), Susie Read (Kokatha), Mrs Dare (Kokatha), George Kempe (Wangkangurru, Arabana), Jessie Moore (Yawarawarka), Barney Coffin (Birladapa, Arabana), Mary (Antakirinya), Ruby (Antakirinya), Dulcie (Antakirinya), Kayleen (Antakirinya), Sally (Antakirinya), Rhonda (Antakirinya), Ida (Antakirinya), Gloria (Antakirinya), Arthur McLean (Arabana, Wangkangurru, Diyari), Ruby Egan (Arabana), Maudie Duck (Arabana, Wangkangurru) , Daisy Willis (Arabana), Mrs Kendal (Kokatha), Tom Scobie (Antakirinya), Maudie Naylor (Yarluyandi, Wangkangurru), Bob Naylor (Yarluyandi, Wangkangurru), Alf Kelly (Wemba Wemba), Johnny Taylor (Wemba Wemba), John King (Wangaaybuwan), Ernie King (Wangaaybuwan), Rose Ah Chee (Wangkangurru), Edie Strangways (Wangkangurru, Arabana), Freda Merrick (Wangkangurru, Arabana), Ben Murray (Dhirari), Monica Smith (Antakirinya), Walter Sansbury (Narangga), Jimmy Christmas (Ngiyampaa), Elsie Bowman (Wangkangurru, Arabana) and unidentified participants.

The collection was deposited with AIATSIS on 1 September 1970.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Some transcriptions of the recordings are held in the AIATSIS Audiovisual Archive. For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Luise Hercus and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
002001A 002001B	FT 2	Wergaia language elicitation with Walter Kennedy; Noongar song performed by Charles Traveller; Arabana language elicitation with Mick McLean
002001B 002002A	FT 3	Arabana language elicitation with Mick McLean; Antakirinya language elicitation with Rosie Hamilton, Lily Eaglehawk and Dora Parker; Parnkalla and Pitjantjatjara language elicitation and songs with Paddy Lang, Harry Richards and Fred Wanggi
002002B	FT 4	Pitjantjatjara (or Parnkalla) songs performed by Paddy Lang and unidentified males
002003A 002003B	FT 5	Antakirinya language elicitation with Tom Scorpion; Mirning and Noongar language elicitation with Charlie Traveller; conversation in Pitjantjatjara among unidentified females
002003B 002004A	FT 6	Antakirinya language elicitation with Lily Lang, Rosie Lang and Tom Scorpion; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002004B 002005A	FT 7	Arabana language elicitation with Mick McLean; Kuyani language elicitation with Percy Patterson; Arabana language elicitation with Alice Oldfield, Topsy McLean, Maudie Lee and unidentified female speakers
002005A 002005B	FT 8	Arabana language elicitation with Alice Oldfield, Topsy McLean, Jim Russell and Leslie Russell
002006A 002006B	FT 9	Kuyani and Adnyamathanha language elicitation with Angus McKenzie; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; songs performed in an unidentified language by Charlie Traveller
002006B 002007A 002007B	FT 10	Song performed in unidentified language by Charlie Traveller; Nukunu and Arabana language elicitation with Gilbert Branfield and Tim Strangways
002007B 002008A	FT 11	Nukunu and Arabana language elicitation with Gilbert Branfield and Tim Strangways; Madhi Madhi language elicitation with Mr Jack Long; Narangga language elicitation with possibly Tim Hazler
002008A 002008B	FT 12	Narangga language elicitation with possibly Tim Hazler
002008B	FT 15	Nukunu language elicitation with Fred Graham
002009A	FT 16	Nukunu language elicitation with Fred Graham; Wergaia language and oral history with Mrs Jackson Stewart
002009A 002009B	FT 18	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Arabana language elicitation with Tim Strangways

Archive number	Field recording number	Description
002010A		
002010A 002010B	FT 19	Arabana language elicitation with Tim Strangways; Arrernte language elicitation with Lorna Miles; Kuyani songs performed by Percy Patterson and Stuart Patterson
002010B 002011A	FT 20	Kuyani language elicitation with Percy Patterson and Stuart Patterson; Arabana language elicitation with Mick McLean
002011A 002011B 002012A	FT 21	Arabana language elicitation with Alice Oldfield and Topsy McLean; Antakirinya language elicitation with Old Spot William
002012A 002012B	FT 22	Arabana language elicitation with Alice Oldfield and Topsy McLean; Kuyani language elicitation with Percy Patterson and Stuart Patterson; Ngadjuri and Birladapa language elicitation with Old Fred Johnson and unidentified female speaker
002012B 002013A 002013B	FT 23	Ngadjuri and Birladapa language elicitation with Old Fred Johnson and unidentified female speaker; Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002013B 002014A	FT 24	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean, Dora Parker and Mary Dixon; Mirning language elicitation with Charlie Traveller
002014A 002014B 002015A	FT 25	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Mirning language elicitation with Charlie Traveller
002015A 002015B	FT 26	Mirning language elicitation with Charlie Traveller; Arabana, Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker
002016A 002016B	FT 27	Wangkangurru and Antakirinya language elicitation with Mick McLean
002016B 002017A	FT 28	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Mirning language elicitation with Charlie Traveller
002017A	FT 29	Mirning language elicitation with Charlie Traveller; Antakirinya language elicitation with Tom Scorpion
002017A 002017B 002018A	FT 30	Madhi Madhi language elicitation with Mr Jack Long; Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation with Dora Parker
002018A 002018B	FT 31	Wangkangurru, Yarluyandi, Arabana and Pitjantjatjara language elicitation with Dora Parker
002018B 002019A 002019B	FT 32	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation with Dora Parker
002019B	FT 33	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean -

Archive number	Field recording number	Description
002020A		RESTRICTED
002020A 002020B 002021A	FT 34	Parnkalla language elicitation with Rosie Hamilton; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Parnkalla language elicitation with Moonie Davis
002021A 002021B	FT 35	Arabana language elicitation with Tim Strangways; Antakirinya language elicitation with Doris Crombie and an unidentified female speaker
002021B 002022A	FT 36	Antakirinya language elicitation with Doris Crombie and an unidentified female speaker; Arabana language elicitation with Alice Oldfield and Johnny Riggs
002022A 002023A	FT 37	Arabana language elicitation with Alice Oldfield, Mr Reece, Mrs Reece and Rupert Emmett
002023A 002023B	FT 38	Arabana language elicitation with Alice Oldfield and Mrs Reece; Kuyani language elicitation with Percy Patterson; Wangkangurru and Kuyani language elicitation with Mick McLean
002023B 002024A 002024B	FT 39	Discussion and Wangkangurru language elicitation and with Mick McLean
002024B 002025A	FT 40	Mirning language elicitation with Charlie Traveller; Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation with Dora Parker
002025A 002025B	FT 41	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Yarluyandi language elicitation with Dora Parker
002025B 002026A	FT 42	Yarluyandi language elicitation with Dora Parker; Nukunu language elicitation with Gilbert Branfield
002026A 002026B	FT 43	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker
002026B 002027A	FT 44	Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker; Mirning language elicitation with Charles Traveller
002027A 002027B	FT 45	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002028A	FT 46	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002028A 002028B 002029A	FT 47	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002029A 002029B	FT 48	Language elicitation with (possibly) Mick McLean; possible Arabana language elicitation with unidentified speakers
002029B 002030A	FT 49	Elicitation of an unidentified language with an unidentified speaker; Antakirinya songs with Yumpy Jack, Molly and

Archive number	Field recording number	Description
		unidentified performers
002030A 002030B	FT 49A	Songs performed in unidentified language by unidentified performers
002030B 002031A	FT 50	Possibly Antakirinya and Arrernte language elicitation with and songs with unidentified speakers and performers
002031A 002031B	FT 51	Possibly Antakirinya and Arrernte language elicitation with unidentified speakers
002031B 002032A	FT 52	Antakirinya and Arrernte language elicitation with and songs with unidentified speakers and performers
002032B 002033A	FT 53	Antakirinya language elicitation and songs with Molly, Fanny and unidentified speakers and performers
002033A 002033B	FT 54	Antakirinya language elicitation and songs with Molly, Fanny and unidentified speakers and performers
002033B 002034A	FT 55	Antakirinya language elicitation and songs with Molly, Millie, Fanny, Hilda, Mabel, Lily Mincapie, Kangaroo and unidentified speakers and performers
002034A 002034B	FT 56	Antakirinya language elicitation and songs with Fanny, Hilda, Mabel, Lily Mincapie, Kangaroo and unidentified speakers and performers
002035A	FT 57	Antakirinya language elicitation and song with an unidentified female speaker; Arabana language elicitation with Tim Allen
002035A 002035B	FT 61	Wangkangurru language elicitation and song with Mick McLean
002035B 002036A	FT 63	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002036A 002036B	FT 64	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002036B 002037A	FT 65	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean, Dora Parker and Tom Bagot
002037A 002037B 002038A	FT 66	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Tom Bagot and Mr Will
002038A 002038B	FT 70	Wangkangurru, Arabana and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker, Mary Dixon and Mick McLean
002038B 002039A	FT 71	Yarluyandi, Wangkangurru, Arabana and Antakirinya (or Diyari) language elicitation with Dora Parker, Mick McLean, Lily Dixon, (possibly) Mary Dixon, Rosie Hamilton, Nelly Bulganji and unidentified speakers
002039A	FT 72	Yarluyandi, Wangkangurru, Arabana and Antakirinya language

Archive number	Field recording number	Description
002039B		elicitation with Dora Parker, Mick McLean and Rosie Hamilton
002039B 002040A	FT 73	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002040A 002040B	FT 74	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002040B 002041A	FT 75	Antakirinya language elicitation with Rosie Hamilton and Nora Murray; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002041B 002042A	FT 77	Wangkangurru, Arabana, Yarluyandi, Diyari and Arrernte language elicitation with Mick McLean, Dora Parker and Mary Dixon
002042A	FT 80	Wangkangurru, Yarluyandi and Diyari language elicitation with Dora Parker, Mary Dixon and Mick McLean
002042B 002043A	FT 86	Bandjigali language elicitation with Black Paddy and George Dutton; Wergaia language elicitation with Walter Kennedy
002043A 002043B	FT 87	Wergaia language elicitation with Walter Kennedy; Kurnu language elicitation with Grannie Moisey; Paakantyi language elicitation Kate Bugmy; Bandjigali language elicitation with and George Dutton
002043B 002044A	FT 88	Bandjigali language elicitation with George Dutton
002044A 002044B	FT 89	Arabana language elicitation with Maudie Reece, Johnnie Reece and Alice Oldfield; Antakirinya language elicitation with Molly Nyampi and Milly Nyampi
002045A 002045B	FT 90	Antakirinya language elicitation with Molly Nyampi, Milly Nyampi, Daisy Crombie and unidentified female speakers
002045B 002046A	FT 91	Antakirinya language elicitation with Eileen Brown and Daisy Crombie
002046A 002046B	FT 92	Antakirinya language elicitation with Eileen Brown and Daisy Crombie – RESTRICTED, WOMEN ONLY ; Antakirinya and Pitjantjatjara language elicitation with Daisy Crombie and unidentified speakers
002046B 002047A	FT 93	Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie and unidentified speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002047A 002047B	FT 94	Antakirinya language elicitation with Eileen Brown, Lily Hart and Daisy Crombie – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002047B 002048A	FT 95	Antakirinya language elicitation with Eileen Brown and Daisy Crombie – RESTRICTED, WOMEN ONLY ; Antakirinya language elicitation with Wintinna Mick and unidentified speakers

Archive number	Field recording number	Description
002048A 002048B	FT 96	Antakirinya language elicitation with Wintinna Mick and an unidentified male speaker; Antakirinya ceremony performed by Mary Aringa and unidentified female performers – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002049A 002049B	FT 97	Antakirinya language elicitation with Wintinna Mick, Mick Stuart; Antakirinya ceremony performance and language elicitation with Eileen Thompson and unidentified females – RESTRICTED, WOMEN ONLY ; Arabana language elicitation with Tim Strangways and Frank Finlay
002049B 002050A	FT 98	Antakirinya language elicitation with Mary Haynes, Eileen and unidentified female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002050B 002051A	FT 99	Antakirinya language elicitation with Mary Haynes, Eileen and unidentified female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY ; Antakirinya, Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002050B 002051A	FT 100	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002051A 002051B	FT 104	Bandjigali language elicitation with George Dutton; Bundhamara songs and language elicitation with Arthur Reid
002051B 002052A	FT 105	Bandjigali language elicitation with George Dutton; Paakantyi language elicitation with Mrs Bugmy
002052A 002052B	FT 106	Bandjigali language elicitation with George Dutton
002053A	FT 107	Bandjigali language elicitation with George Dutton
002053A 002053B	FT 113	Wangkangurru, Arabana, Antakirinya and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker and Arthur McLean
002054A	FT 114	Wangkangurru, Arabana and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker and Arthur McLean
002054B 002055A	FT 130	Bandjigali and Malyangapa language elicitation with George Dutton; Adnyamathanha language elicitation with Jack Johnson
002055A 002055B	FT 131	Bundhamara language elicitation with Arthur Reid; Paakantyi language elicitation with Grannie Bugmy; Malyangapa language elicitation with George Dutton
002056A	FT 132	Malyangapa language elicitation with George Dutton; Kurnu language elicitation with Annie Moisey; Paakantyi language elicitation with Jack Johnson
002056B 002057A	FT 133	Malyangapa language elicitation with George Dutton; Bundhamara language elicitation with Arthur Reid; Paakantyi language elicitation with Grannie Bugmy

Archive number	Field recording number	Description
002057A 002057B	FT 134	Paakantyi language elicitation with Grannie Bugmy and Jack Johnson; Bandjigali language elicitation with George Dutton
002057B 002058A	FT 135	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson and Kate Bugmy
002058A 002058B	FT 136	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson; Malyangapa language elicitation with George Dutton
002059A	FT 138	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002059B	FT 139	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002060A	FT 140	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002060B	FT 141	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002061A	FT 142	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002061B	FT 143	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002062A	FT 154	Wangkangurru and Arabana language elicitation, Arabana women's songs and discussion with Topsy McLean, Old Alice and Charlotte
002062B	FT 156	Discussion of Arabana songs with Mick McLean, Alice and Maudie; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; performance and discussion of Diyari and Yandruwantha songs with Murtee Johnny and Jimmy Russell; Wangkangurru and Diyari language elicitation with Mick McLean and Jimmy Russell
002063A	FT 158	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and an unidentified male speaker
002063B	FT 159	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Alice Oldfield
002064A	FT 160	Wangkangurru songs with Mick McLean and Johnny Reece
002064B	FT 161	Wangkangurru song performed by Mick McLean
002065A	FT 162	Wangkangurru, Arabana, Arrernte and Antakirinya language elicitation with Mick McLean, Jimmy Russell, Alice Oldfield and Topsy McLean
002065B	FT 163	Wangkangurru, Arabana, Arrernte and Diyari language elicitation and songs with Mick McLean, Jimmy Russell, Alice Oldfield and Topsy McLean
002066A	FT 164	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002066B	FT 165	Antakirinya songs performed by Lily Eaglehawk, Eileen

Archive number	Field recording number	Description
		Thompson, Rosie Kidman, Linda Mungeranic and Molly – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002067A	FT 166	Antakirinya songs performed by Lily Eaglehawk, Eileen Thompson, Rosie Kidman, Linda Mungeranic and Molly – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002067B	FT 167	Wangkangurru and Arrernte language elicitation and songs with Mick McLean
002068A	FT 168	Wangkangurru and Arrernte language elicitation and songs with Mick McLean
002068B	FT 169	Wangkangurru language elicitation and songs, Arrernte and Wanggamala language elicitation with Mick McLean
002069A	FT 170	Wangkangurru language elicitation and songs with Mick McLean
002069B	FT 171	Kokatha language elicitation with Susie Read and Mrs Dare; Wangkangurru songs performed by Mick McLean
002070A	FT 172	Wangkangurru language elicitation and songs with Mick McLean
002070B	FT 173	Wangkangurru language elicitation and songs with Mick McLean
002071A	FT 174	Wangkangurru language elicitation and songs with Mick McLean and George Kempe – RESTRICTED, MEN ONLY
002071B	FT 175	Wangkangurru language elicitation and songs with Mick McLean
002072A	FT 176	Wangkangurru, Arrernte and Wanggamala language elicitation and songs with Mick McLean and an unidentified female speaker
002072B	FT 178	Yawarawarka language elicitation with Jessie Moore; Birladapa and Arabana songs performed by Barney Coffin
002073A	FT 183	Bandjigali language elicitation with George Dutton
002073B	FT 188	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002074A	FT 189	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Tim Strangways
002074B	FT 190	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Tim Strangways
002075A	FT 191	Wangkangurru, Arrernte, Antakirinya and Arabana language elicitation with Mick McLean
002075B	FT 194	Wangkangurru and Arabana songs and language elicitation with Mick McLean and Tim Strangways
002076A	FT 194A	Wangkangurru songs performed by Mick McLean, Tim Strangways, Topsy McLean and Nellie; Diyari language elicitation and songs with Leslie Russell and Jimmy Russell
002076B	FT 195	Diyari language elicitation and songs with Leslie Russell and

Archive number	Field recording number	Description
		Jimmy Russell
002077A	FT 196	Diyari language song with Leslie Russell; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Yandruwantha and Wambaya language elicitation with Murtee Johnny
002077B	FT 197	Arrernte, Arabana, Wangkangurru, Antakirinya and Wambaya language elicitation with Murtee Johnny, Mick McLean, Topsis McLean, Mrs Kemp and unidentified speakers
002078A	FT 198	Wangkangurru, Antakirinya, Arabana and Arrernte language elicitation and songs with Mick McLean
002078B	FT 198A	Wangkangurru, Wanggamala, Arabana and Arrernte language elicitation and songs with Mick McLean
002079A	FT 199	Wangkangurru, Wanggamala and Arrernte language elicitation and songs with Mick McLean
002079B	FT 200	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002080A	FT 201	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002080B	FT 202	Wangkangurru and Wanggamala language elicitation with Mick McLean
002081A	FT 203	Wangkangurru, Arabana and Wanggamala language elicitation with Mick McLean
002081A	FT 203A	Discussion on Wangkangurru songs with Mick McLean
002081B	FT 204	Antakirinya language elicitation and songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally and unidentified female speakers – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY
002082A	FT 205	Antakirinya language elicitation and songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda and unidentified female speakers – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY
002082B	FT 206	Antakirinya language elicitation and discussion with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY
002083A	FT 212	Antakirinya language elicitation and discussion with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY
002083B	FT 213	Antakirinya language elicitation with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida Gloria and unidentified female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002084A	FT 214	Antakirinya language elicitation and discussion with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified

Archive number	Field recording number	Description
		female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002084B	FT 215	Antakirinya language elicitation and discussion and songs with unidentified female and male speakers and performers – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002085A	FT 219	Paakantyi and Birladapa language elicitation with Jack Johnson and Barney Coffin
002086A	FT 221	Wangkangurru language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002086B	FT 222	Wangkangurru and Arabana language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002087A	FT 223	Wangkangurru language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002087B	FT 224	Wangkangurru and Arabana language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002088A	FT 225	Wangkangurru and Arabana language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002088B	FT 226	Wangkangurru and Arabana language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002089A	FT 227	Wangkangurru, Arabana and Antakirinya language elicitation, discussion and songs with Mick McLean
002089B	FT 228	Wangkangurru and Antakirinya language elicitation, discussion and songs with Mick McLean; Arabana language elicitation with Arthur McLean
002090A	FT 229	Arabana language elicitation with Arthur McLean; Antakirinya language elicitation with Rosie Lang
002090B	FT 230	Kuyani, Arabana, Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Stuart Patterson, Mick McLean, Alice Oldfield, Jimmy, Topsy McLean and Maudie
002091A	FT 231	Arabana and Wangkangurru with Alice Oldfield and Topsy McLean
002091B	FT 231a	Arerrernte language elicitation and Pertame song with Alice Oldfield and Topsy McLean
002092A	FT 234	Wangkangurru narrative and discussion of Warana with McLean and Leslie Russell
002092B	FT 235	Wangkangurru narrative and discussion of Warana with McLean and Leslie Russell; Kuyani language elicitation with Mick McLean
002093A	FT 236	Arabana and Antakirinya language elicitation with Rosie Lang, Lily Lang, Ruby Egan, Maudie Duck and Daisy Willis

Archive number	Field recording number	Description
002093B	FT 237	Wangkangurru language elicitation and song with Mick McLean
002094A	FT 238	Arabana and Wangkangurru language elicitation and song line with Mick McLean
002094B	FT 239	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean; Kokatha language elicitation with Mrs Kendal; Antakirinya songs with Tom Scobie and an unidentified male
002095A	FT 240	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002095B	FT 253	Wangkangurru and Arabana song and narrative with Mick McLean
002096A	FT 254	Wangkangurru song and narrative with Mick McLean
002096B	FT 255	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002097A	FT 257	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002097B	FT 259	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002098A	FT 261	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002098B	FT 262	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002099A	FT 263	Discussion of Diyari histories and Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean
002099B	FT 264	Discussion of Diyari histories and Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean – RESTRICTED, MEN ONLY
002100A	FT 265	Wangkangurru song and language elicitation with Mick McLean
002100B	FT 266	Wangkangurru song and language elicitation with Mick McLean
002101A	FT 267	Wangkangurru song and language elicitation and song with Mick McLean
002101B	FT 268	Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation with Maudie Naylon, Mick McLean and Bob Naylon
002102A	FT 269	Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation with Maudie Naylon, Mick McLean and Bob Naylon
002102B	FT 274	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002103A	FT 275	Wangkangurru language elicitation and song with Mick McLean
002103B	FT 276	Wangkangurru language elicitation and discussion with Mick McLean

Archive number	Field recording number	Description
002104A	FT 277	Wangkangurru language elicitation and song, and discussion with Mick McLean
002104B	FT 278	Wangkangurru language elicitation and discussion with Mick McLean
002105A	FT 279	Wangkangurru language elicitation and discussion with Mick McLean
002105B	FT 280	Wangkangurru language elicitation and discussion with Mick McLean
002106A	FT 281	Wangkangurru language elicitation and song with Mick McLean
002106B	FT 282	Wangkangurru language elicitation and discussion with Mick McLean; Arabana language elicitation with Arthur McLean
002107A	FT 283	Wangkangurru narratives, language elicitation and songs with Mick McLean
002107B	FT 284	Arabana language elicitation with Arthur McLean; Wangkangurru language elicitation and songs with Mick McLean
002108A	FT 288	Wemba Wemba language elicitation with Alf Kelly and Johnny Taylor; Ngiyampaa / Wangaaybuwan language elicitation with John King and Ernie King
002108B	FT 297	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Arabana language elicitation with Arthur McLean
002109A	FT 299	Arabana language elicitation with Arthur McLean; Wangkangurru narrative and language elicitation with
002109B	FT 300	Wangkangurru narrative and language elicitation with
002110A	FT 301	Wangkangurru narratives and language elicitation with
002110B	FT 302	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002111A	FT 303	Wangkangurru language elicitation with Rosie Ah Chee, Alice Oldfield, Topsy McLean and Mick McLean
002111B	FT 304	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean, Johnny Reece, Maudie Reece and Edie Strangways
002112A	FT 305	Wangkangurru, Arabana, Wangkatyaka and Diyari language elicitation with Freda Merrick, Edie Strangways, Mick McLean, Leslie Russell, Mary Dixon and Mrs Merrick
002112B	FT 306	Wangkangurru and Diyari language elicitation with Mick McLean, Leslie Russell, Murtee Johnny and Mary Dixon
002113A	FT 307	Wangkangurru, Wangkatyaka, Arabana and Dhirari language elicitation with Mick McLean, Johnny Reece, Leslie Russell, Ben Murray and Mary Dixon

Archive number	Field recording number	Description
002113B	FT 308	Dhirari language elicitation with Ben Murray; Wangkangurru language elicitation with Mick McLean
002114A	FT 309	Wangkangurru song and language elicitation with Mick McLean
002114B	FT 310	Wangkangurru and Pertame language elicitation with Mick McLean; women's ceremony performed by Monica Smith and unidentified Antakirinya females – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002115A	FT 311	Women's ceremony performed by Monica Smith and unidentified Antakirinya females – RESTRICTED, WOMEN ONLY
002115B 002116A	FT 312	Women's ceremony performed by Monica Smith and unidentified Antakirinya females – RESTRICTED, WOMEN ONLY ; Narangga language elicitation with Walter Sansbury; Diyari language elicitation; Arabana language elicitation with Arthur McLean
002116A 002116B	FT 313	Arabana language elicitation with Arthur McLean
002116B	FT 314	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean;
002116B	FT 317	Ngiyampaa language elicitation with Jimmy Christmas
002117A	FT 318	Madhi Madhi narrative with Jack Long
002117B	FT 319	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean; Arabana language elicitation with Arthur McLean; discussion of the Warana story
002118A	FT 320	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean; discussion of the Warana story
002118B	FT 321	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean
002119A	FT 323	Wangkangurru and Arabana language elicitation, songs and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002119B	FT 324	Wangkangurru and Arabana language elicitation, songs and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002120A	FT 325	Wangkangurru and Arabana language elicitation, songs and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002120B	FT 326	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002121A	FT 327	Wangkangurru and Arabana language elicitation, songs and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002121B	FT 328	Wangkangurru and Arabana language elicitation, songs and

Archive number	Field recording number	Description
		narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002122A	FT 329	Wangkangurru and Arabana language elicitation, songs and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002122B	FT 330	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narratives with Mick McLean and Arthur McLean
002123A	FT 331	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narrative with Mick McLean
002123B	FT 340	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean, Maudie Duck and Elsie Bowman
002124A	FT 341	Wangkangurru language elicitation and narratives with Mick McLean
002124B	FT 342	Wangkangurru language elicitation and narratives with Mick McLean
002125A	FT 345	Wangkangurru language elicitation, songs and narratives with Mick McLean
002125B	FT 346	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narrative with Mick McLean, Arthur McLean and George Kempe
002126A	FT 347	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean
002126B	FT 348	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean

ITEM DESCRIPTIONS

002001A + 002001B/FT 2

Performer/speaker(s):	Walter Kennedy, Charles Traveller, Mick McLean and family members
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Nouns and ergatives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Music – Vocal – Solo – Male,
Language/people:	Wergaia / Wotjobaluk people (S17) (Vic SI54-15), Noongar / Nyungar / Nyungah, Arabana / Arabunna
Places:	Antwerp (NW Vic SJ54-03), Umeewarra (West SA SI53-04), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002001A	00:00:00	Wergaia language elicitation with Walter Kennedy, including some narratives in English.	28 August 1965	Antwerp, Vic.
	00:44:55	Noongar song performed and explained by Charles Traveller.	31 August 1965	Umeewarra, SA
	00:50:54	Arabana language elicitation with Mick McLean.	1 September 1965	Port Augusta, SA
	00:58:47	End of HERCUS_L16-002001A.		
HERCUS_L16-002001B	00:00:00	Arabana language elicitation, including sentences and vocabulary, with Mick McLean.		
	00:28:16	End of FT 2.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002001B + 002002A/FT 3

Performer/speaker(s):	Mick McLean and family members, Rosie Hamilton, Lily Eaglehawk, Dora Parker, Harry Richards, Fred Wanggi, Paddy Lang
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Parnkalla / Barngarla / Bungala / Banggarla, Pitjantjatjara
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04),
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002001B	00:30:15	Arabana language elicitation, including names for stars and constellations, with Mick McLean and family members.	1 September 1965	Port Augusta, SA
	00:47:32	Antakarinja language, including terms for people and animals, adjectives and sentences, with Rosie Hamilton, Lily Eaglehawk and Dora Parker.		
	01:04:28	End of HERCUS_L16-002001B.		
HERCUS_L16-002002A	00:00:00	Antakarinja language, including verbs terms for plants and technology, adjectives and sentences, with Rosie Hamilton, Lily Eaglehawk and Dora Parker.		
	00:34:56	Parnkalla language elicitation with Paddy Lang, Harry Richards and Fred Wanggi.		
	00:46:13	Pitjantjatjara songs performed by Paddy Lang, Harry Richards and Fred Wanggi.		
	00:57:36	End of FT 3 and end of HERCUS_L16-002002A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002002B/FT 4

Performer/speaker(s):	Paddy Lang [Lame Paddy], unidentified performers
Subject keywords:	Music – Vocal – Group, Animals – Birds – Emus, Music - Vocal - Elucidation and discussion
Language/people:	Pitjantjatjara, Parnkalla / Barngarla / Bungala / Banggarla
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002002B	00:00:00	Pitjantjatjara or Parnkalla songs performed and explained by Paddy Lang [Lame Paddy] and unidentified performers.	1 September 1965	Port Augusta, SA
	00:32:30	End of FT 4 and end of HERCUS_L16-002002B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002003A + 002003B/FT 5

Performer/speaker(s):	Tom Scorpion, Charlie Traveller, unidentified male, female and child speakers,
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Plant names, Music - Vocal – Solo – Male, Language – Vocabulary – Technology
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Mirning, Noongar / Nyungar / Nyungah
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002003A	00:00:00	Antakirinya vocabulary elicitation, including pronouns, kinship terms, animal names and verbs, with Tom Scorpion and an unidentified male speaker.	2 September 1965	Port Augusta, SA
	00:26:30	Antakirinya sentence elicitation with Tom Scorpion and an unidentified male speaker.		
	00:35:30	Antakirinya language elicitation, including terms for body parts, kinship terms, technological terms and plant names, with Tom Scorpion and an unidentified male speaker.		
	01:00:54	Mirning language elicitation and song performance with Charlie Traveller.	2 September 1965	Port Augusta, SA
	01:02:08	End of HERCUS_L16-002003A.		
HERCUS_L16-002003B	00:00:00	Noongar songs performed by Charlie Traveller		
	00:05:37	Conversation in Pitjantjatjara among unidentified female speakers and children.		
	00:24:08	End of FT5.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002003B + 002004A/FT 6

Performer/speaker(s):	Lily Lang, Rosie Lang, Tom Scorpion, Mick McLean
Subject keywords:	Music – Contemporary – Country and Western, Music – Traditional, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Colours, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Human classification
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002003B	00:26:20	Country song performed in English by Lily Lang and Rosie Lang.	2 September 1965	Port Augusta, SA
	00:28:27	Antakirinya songs performed by Lily Lang and Rosie Lang.		
	00:41:23	End of HERCUS_L16-002003B.		
HERCUS_L16-002004A	00:00:00	Discussion about songs and some Antakirinya vocabulary with Lily Lang and Rosie Lang.		Port Augusta, SA
	00:06:22	Antakirinya language elicitation, including terms for tools, animals and colours, with Tom Scorpion.	3 September 1965	
	00:38:19	Wangkangurru language elicitation, including animal names and terms for the environment and kinship, with Mick McLean.		
	01:00:57	End of FT 6 and end of HERCUS_L16-002004A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002004B + 002005A/FT 7

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Percy Patterson, Graham, Alice Oldfield, Topsy McLean, Maudie Lee
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Music – Vocal, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Arabana / Arabunna, Kuyani / Guyani
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002004B	00:00:00	Arabana language elicitation, including animal and plant names, terms for technology and adjectives and verbs, with Mick McLean.	3 September 1965	Port Augusta, SA
	00:23:33	Kuyani language elicitation, including environmental terms and animal names, with Percy Patterson and Graham.	4 September 1965	Copley, SA
	00:34:40	Kuyani sentence and vocabulary elicitation with Percy Patterson and Graham.		
	00:48:59	Kuyani language elicitation, including kinship terms, terms for different people and sentences with Percy Patterson and Graham.		
	01:02:05	End of HERCUS_L16-002004B.		
HERCUS_L16-002005A	00:00:00	Kuyani song performed by Percy Patterson.		
	00:04:23	Arabana sentence and vocabulary elicitation with Alice Oldfield, Topsy McLean and Maudie Lee.	5 September 1965	Marree, SA
	00:27:47	End of FT7.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002005A + 002005B/FT 8

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Topsy McLean, Jim Russell, Leslie Russell
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Vocabulary - Place names
Language/people:	Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002005A	00:29:22	Arabana sentence and vocabulary elicitation, including terms for times, weather, plants, places and emphases on verbs, with Alice Oldfield, Topsy McLean, Jim Russell and Leslie Russell.	5 September 1965	Marree, SA
	01:03:16	End of HERCUS_L16-002005A.		
HERCUS_L16-002005B	00:00:00	Arabana sentence and vocabulary elicitation with Alice Oldfield, Topsy McLean, Jim Russell and Leslie Russell.		
	01:01:45	End of FT 8 and end of HERCUS_L16-002005B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002006A + 002006B/FT 9

Performer/speaker(s):	Angus McKenzie, Eileen McKenzie, Charlie Traveller, Mick McLean
Subject keywords:	History – Oral history, Water supply – Waterholes and rockpools, Hunting – Birds – Emus, Religion – Dreaming – Snakes and lizards, Language - Linguistics - Language elicitation, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Animal names, Music – Vocal – Solo - Male
Language/people:	Kuyani / Guyani, Adnyamathanha, Wangkangurru / Wangganguru,
Places:	Hawker (NE SA Flinders Ranges SH54-13), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002006A	00:00:00	Andrew McKenzie speaks of waterholes, emu hunting, snake dreaming and other stories. Includes some Adnyamathanha vocabulary.	1965	Hawker, SA
	00:18:15	Kuyani language elicitation with Andrew McKenzie.		
	00:44:09	Description of kangaroo hunting, including Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	1965	Port Augusta, SA
	00:50:00	Mick McLean discusses Indigenous weapons.		
	00:57:31	Wangkangurru language elicitation, including animal names, With Mick McLean.		
	01:04:19	End of HERCUS_L16-002006A.		
HERCUS_L16-002006B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including animal names, With Mick McLean.		
	00:13:35	Wangkangurru language elicitation, including terms for body parts, environmental phenomena and colours, with Mick McLean.		
	00:19:51	Oral history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:27:55	Song performed in an unidentified language by Charlie Traveller.	1965	SA
	00:31:02	End of FT 9.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002006B + 002007A + 002007B/FT 10

Performer/speaker(s):	Charlie Traveller, Gilbert Branfield, Tim Strangways
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena
Language/people:	Nukunu / Nuguna, Arabana / Arabunna
Places:	Andamooka (West SA SH53-12)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002006B	00:31:43	Song performed in an unidentified language by Charlie Traveller.	1965	SA
	00:33:15	Discussion and Nukunu language elicitation with Gilbert Branfield and Tim Strangways.	9 September 1965	Andamooka, SA
	00:58:54	End of HERCUS_L16-002006B.		
HERCUS_L16-002007A	00:00:00	Nukunu language elicitation with Gilbert Branfield. and Tim Strangways.	9 September 1965	Andamooka, SA
	00:21:20	Arabana language elicitation, including animal names, with Gilbert Branfield and Tim Strangways.		
	00:29:01	Arabana and Nukunu language elicitation, including terms for body parts and functions, with Gilbert Branfield and Tim Strangways.		
	00:53:50	Arabana language elicitation, including terms for natural phenomena, with Tim Strangways.		
	01:04:39	End of HERCUS_L16-002007A.		
HERCUS_L16-002007B	00:00:00	Arabana and Nukunu language elicitation with Gilbert Branfield and Tim Strangways.		
	00:04:46	End of FT 10.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002007B + 002008A/FT 11

Performer/speaker(s):	Gilbert Branfield, Tim Strangways, Jack Long, Tim Hazler
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences,
Language/people:	Nukunu / Nuguna, Arabana / Arabunna, Madhi Madhi / Madi Madi, Narangga / Narrunga
Places:	Andamooka (West SA SH53-12), Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Lucindale (SE SA SJ54-02)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002007B	00:06:06	Nukunu and Arabana language elicitation with Gilbert Branfield and Tim Strangways.	9 September 1965	Andamooka, SA
	00:27:12	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long.	10 September 1965	Point Pearce, SA
	01:04:30	End of HERCUS_L16-002007B.		
HERCUS_L16-002008A	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation and some oral history with Jack Long.		
	00:32:24	Narangga language elicitation with Tim Hazler.	1 September 1965	Lucindale, SA
	00:40:26	End of FT 11.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002008A + 002008B/FT 12

Performer/speaker(s):	Tim Hazler
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Narangga / Narrunga
Places:	Lucindale (SE SA SJ54-02)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002008A	00:42:01	Narangga language elicitation with Tim Hazler.	1965	SA
	01:04:16	End of HERCUS_L16-002008A.		
HERCUS_L16-002008B	00:00:00	Narangga language elicitation with Tim Hazler.		
	00:05:16	End of FT 12.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002008B/FT 15

Performer/speaker(s):	Fred Graham
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Nukunu / Nuguna
Places:	Adelaide (SE SA SI54-09)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002008B	00:06:59	Discussion and Nukunu language elicitation, including animal names, with Fred Graham.	1 October 1965	Port Adelaide, SA
	00:56:24	End of FT 15 and end of HERCUS_L16-002008B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002009A/FT 16

Performer/speaker(s):	Fred Graham, Mrs Jackson Stewart, Jack Long
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Religion – Totemism, Health – Treatments – Traditional, Stories and motifs – Mythological beings, History – Oral history
Language/people:	Nukunu / Nuguna, Wergaia / Wotjobaluk
Places:	Adelaide (SE SA SI54-09), Swan Hill (NW Vic SI54-16)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Wergaia recorded by Catherine Ellis

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002009A	00:00:00	Nukunu language elicitation with Fred Graham.	1 October 1965	Port Adelaide, SA
	00:14:07	Wergaia language elicitation and discussion on totems and Indigenous medical treatments with Mrs Jackson Stewart.	1 January 1963	Swan Hill, Vic.
	00:20:58	Discussion on the Ngout Ngout, a mythological being, with Mrs Jackson Stewart.		
	00:23:23	Oral history and discussion on mythological beings with Mrs Jackson Stewart.	28 December 1962	
	00:32:49	End FT16.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002009A + 002009B + 002010A/FT 18

Performer/speaker(s):	Jack Long, Tim Strangways, Charlie Traveller
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Weapons,
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Arabana / Arabunna
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002009A	00:33:47	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long.	18 January 1966	Point Pearce, SA
	01:04:28	End of HERCUS_L16-002009A.		
HERCUS_L16-002009B	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation, including terms for weapons with Jack Long.	8 January 1966	Port Augusta, SA
	00:34:20	Discussion and Arabana language elicitation with Tim Strangways.	January 1966	
	01:05:08	End of HERCUS_L16-002009B.		
HERCUS_L16-002010A	00:00:00	Arabana language elicitation with Tim Strangways.		
	00:02:23	End of FT 18.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002010A + 002010B/FT 19

Performer/speaker(s):	Tim Strangways, Lorna Miles, Percy Patterson, Stuart Patterson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Female, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives,
Language/people:	Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda, Pitjantjatjara, Kuyani / Guyani
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002010A	00:03:50	Arabana language elicitation with Tim Strangways.	10 January 1966	Port Augusta, SA
	01:04:03	End of HERCUS_L16-002010A.		
HERCUS_L16-002010B	00:00:00	Arabana language elicitation with Tim Strangways.		
	00:07:29	Possibly Lorna Miles singing Pitjantjatjara and Arrernte songs.		
	00:11:38	Kuyani narrative with Percy Patterson and Stuart Patterson.	January 1966	Copley, SA
	00:18:06	Kuyani songs and language elicitation with Percy Patterson and Stuart Patterson.		
	00:32:46	End of FT 19.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002010B + 002011A/FT 20

Performer/speaker(s):	Percy Patterson, Stuart Patterson, Mick McLean
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language - Vocabulary - Environment and natural phenomena
Language/people:	Kuyani / Guyani, Arabana / Arabunna
Places:	Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Port Augusta (West SA SI53-04), Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002010B	00:33:50	Kuyani songs performed and explained by Percy Patterson and Stuart Patterson.	January 1966	Copley, SA
	01:03:58	End of HERCUS_L16-002010B.		
HERCUS_L16-002011A	00:00:00	Kuyani songs and language elicitation with Percy Patterson and Stuart Patterson.		
	00:16:18	Kuyani sentence and vocabulary elicitation, including terms for natural phenomena with Percy Patterson and Stuart Patterson.		
	00:23:35	Arabana language elicitation, including animal and food names, with Mick McLean.	25 January 1966	Possibly Port Augusta, SA
	00:49:53	End of FT 20.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002011A + 002011B + 002012A/FT 21

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Old Spot William, Topsy McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Stories and motifs – Celestial phenomena, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena
Language/people:	Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Marree (NE SA SH54-05),
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002011A	00:51:37	Arabana sentence elicitation with Alice Oldfield.	14 January 1966	Marree, SA
	00:53:53	Antakirinya language elicitation, including animal names and verbs with Old Spot William.		
	01:05:35	End of HERCUS_L16-002011A.		
HERCUS_L16-002011B	00:00:00	Antakirinya language elicitation, including animal names and verbs with Old Spot William.	15 January 1966	Marree, SA
	00:08:23	Antakirinya sentence elicitation and a conversation about celestial phenomena with Old Spot William.		
	00:19:26	Arabana language elicitation, including sentences and terms for natural phenomena, with Alice Oldfield and Topsy McLean.		
	00:35:26	Arabana sentence and vocabulary elicitation with Alice Oldfield.		
HERCUS_L16-002011B	00:49:45	Arabana sentence and vocabulary elicitation with Topsy McLean.	15 January 1966	Marree, SA
	01:05:31	End of HERCUS_L16-002011B.		
	00:00:00	Arabana sentence and vocabulary elicitation with Alice Oldfield.		
HERCUS_L16-002012A	00:00:00	Arabana sentence and vocabulary elicitation with Alice Oldfield.	15 January 1966	Marree, SA
	00:18:32	End of FT 21.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002012A + 002012B/FT 22

Performer/speaker(s):	Topsie McLean, Alice Oldfield, Stuart Patterson, Percy Patterson, Johnson, Old Fred Johnson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Human classification, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Arabana / Arabunna, Kuyani / Guyani, Ngadjuri / Ngadyuri, Birladapa / Biladaba
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Nepabunna (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002012A	00:00:00	Arabana language elicitation, including sentences, with Topsie McLean and an unidentified speaker.	15 January 1966	Marree, SA
	00:19:30	Arabana language elicitation, including sentences, with Topsie McLean and Alice Oldfield.	16 January 1966	
	00:23:55	Kuyani language elicitation, including sentences, kinship terms, animal names, terms for body parts and human classification with Stuart Patterson, Percy Patterson and Johnson.		
	00:54:57	End of HERCUS_L16-002012A.	17 January 1966	Copley, SA
HERCUS_L16-002012B	00:00:00	Kuyani language elicitation, including vocabulary and sentences, with Percy Patterson, Stuart Patterson and Johnson.	17 January 1966	Copley, SA
	00:28:30	Ngadjuri and Birladapa language elicitation and a song with Old Fred Johnson and an unidentified speaker.	18 January 1966	Nepabunna, SA
	00:48:27	End of field tape 22.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002012B + 002013A + 002013B/FT 23

Performer/speaker(s):	Old Fred Johnson, unidentified female speaker, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Religion – Totemism, Animals – Mammals – Marsupials – Wombats, Gender relations – Marriage
Language/people:	Ngadjuri / Ngadyuri, Birladapa / Biladaba, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Nepabunna (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002012B	00:41:39	Birladapa vocabulary elicitation with Old Fred Johnson and an unidentified female speaker.	18 January 1966	Nepabunna, SA
	00:54:52	Old Fred Johnson discusses family totems.		
	01:01:56	Language elicitation with Old Fred Johnson, unidentified female speaker.		
	01:05:36	End of HERCUS_L16-002012B.		
HERCUS_L16-002013A	00:00:00	Old Fred Johnson discusses totems.		
	00:03:39	Birladapa language elicitation and stories with Old Fred Johnson. Includes discussions about trees and language groups.		
	00:22:33	Ngadjuri language elicitation, stories and song with Old Fred Johnson.		
	00:33:57	Conversation about languages with Mick McLean.		
	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	01:06:45	End of HERCUS_L16-002013A		
	HERCUS_L16-002013B	00:00:00		
00:16:50		End of FT 23.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002013B + 002014A/FT 24

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Dora Parker, Mary Dixon
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language - Vocabulary - Human classification, Music – Vocal – Origins, Language – Vocabulary – Animal names, Language - Vocabulary – Plant names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Yandruwantha / Yandruwandha, Ngamini, Birladapa / Biladaba, Birladapa / Biladaba, Malyangapa / Malyangaba
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002013B	00:17:59	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including names for body parts, human classification and kinship terms, with Mick McLean.	21 January 1966	Port Augusta, SA
	00:35:40	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including explanation of songs' lyrics, terms for plants, body parts and animals, with Mick McLean, Dora Parker and Mary Dixon.		
	01:04:59	End of HERCUS_L16-002013B.		
HERCUS_L16-002014A	00:00:00	Discussion with Mick McLean about the Yandruwantha, Ngamini, Birladapa, Birladapa, Malyangapa languages.	22 January 1966	Port Augusta, SA
	00:03:09	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including terms for body parts, human classification and a discussion on rain making, with Mick McLean.		
	00:48:17	End of FT 24.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002014A + 002014B + 002015A/FT 25

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Charlie Traveller
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Magic and sorcery – Bone pointing, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language - Vocabulary - Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Colours, Language - Vocabulary – Plant names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Mirning
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002014A	00:49:22	Discussion on bone pointing with Mick McLean.	25 January 1966	Port Augusta, SA
	00:56:35	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including sentences and terms for landscape, with Mick McLean		
	01:03:45	End of HERCUS_L16-002014A.		
HERCUS_L16-002014B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including sentences, environmental descriptions, and terms for colours and kinship.		
	01:03:49	End of HERCUS_L16-002014B.		
HERCUS_L16-002015A	00:00:00	Mirning language elicitation with Charlie Traveller		
	00:19:35	End of FT 25.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002015A + 002015B/FT 26

Performer/speaker(s):	Charlie Traveller, Dora Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Mirning, Arabana / Arabunna, Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002015A	00:20:33	Mirning language elicitation, including names for animals and sentences, with Charlie Traveller.	23 January 1966	Port Augusta, SA
	00:28:58	Arabana and Wangkangurru language elicitation, including sentences, with Dora Parker.		
	00:55:46	Yarluyandi language elicitation, including names for body parts and sentences, with Dora Parker.		
	01:04:36	End of HERCUS_L16-002015A.		
HERCUS_L16-002015B	00:00:00	Yarluyandi language elicitation, including sentences and names for body parts of animals, with Dora Parker.	23 January 1966	Port Augusta, SA
	00:53:26	End of FT 26 and end of HERCUS_L16-002015B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002016A + 002016B/FT 27

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Rosie Hamilton, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Female, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Plant names, Stories and motifs - Mythological beings, Language – Vocabulary – Technology, Food – Sociocultural aspects – Sharing
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002016A	00:00:00	Language elicitation with Mick McLean, Dora Parker (Wangkangurru) and Rosie Hamilton (Antakirinya). This includes singing by two unidentified females.	25 January 1966	Port Augusta, SA
	00:26:16	Wangkangurru language elicitation, sentences, terms for insects and names for implements with Mick McLean.		
	01:03:58	End of HERCUS_L16-002016A.		
HERCUS_L16-002016B	00:00:00	Discussion of food sharing with Mick McLean.		
	00:01:24	Wangkangurru language elicitation, including sentences and terms for birds, with Mick McLean.		
	00:33:11	End of FT 27.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002016B + 002017A/FT 28

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Charlie Traveller
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Mirning, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002016B	00:34:22	Mirning narrative and sentence elicitation with Charlie Traveller.	25 January 1966	Port Augusta, SA
	00:39:01	Wangkangurru language elicitation, including names for plants and animals, with Mick McLean.		
	01:03:47	End of HERCUS_L16-002016B		
HERCUS_L16-002017A	00:00:00	Mirning language elicitation with Charlie Traveller		
	00:01:58	End FT 28.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002017A/FT 29

Performer/speaker(s):	Charlie Traveller, Tom Scorpion
Personal subject(s):	Ted Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Mirning, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002017A	00:02:05	Mirning sentences with Charlie Traveller.	1 January 1966	Port Augusta, SA
	00:13:23	Antakirinya sentence elicitation with Tom Scorpion.		
	00:42:28	End of FT 29.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002017A + 002017B + 002018A/FT 30

Performer/speaker(s):	Jack Long, Dora Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Yarluyandi, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002017A	00:42:02	Madhi Madhi language elicitation, including names for animals and sentences, with Jack Long.	15 May 1966	Port Augusta, SA
	01:06:49	End of HERCUS_L16-002017A.		
HERCUS_L16-002017B	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long		
	00:54:08	Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.	16 May 1966	
	01:06:55	End of HERCUS_L16-002017B.		
HERCUS_L16-002018A	00:00:00	Wangkangurru sentence and vocabulary elicitation, including kinship terms, with Dora Parker.		
	00:08:36	End of FT 30.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002018A + 002018B/FT 31

Performer/speaker(s):	Dora Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Discourse analysis, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Yarluyandi
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002018A	00:09:41	Wangkangurru, Arabana and Yarluyandi language elicitation and comparisons with Dora Parker.	16 May 1966	Port Augusta, SA
	00:59:17	Yarluyandi sentence elicitation with Dora Parker.		
	01:04:56	End of HERCUS_L16-002018A.		
HERCUS_L16-002018B	00:00:00	Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation, including sentences plant names, sentences animal names and references to weather, with Dora Parker.		
	00:39:38	End of FT 31.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002018B + 002019A + 002019B/FT 32

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Dora Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Food, cooking and fire, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Wangkangurru / Wangkanguru, Yarluyandi
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002018B	00:41:01	Wangkangurru language elicitation, including sentences, place names and plant and animal names, with Mick McLean.	16 May 1966	Port Arthur, SA
	01:04:56	End of HERCUS_L16-002018B.		
HERCUS_L16-002019A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including sentences and bird names, with Mick McLean.	17 May 1966	
	00:21:17	Yarluyandi and some Wangkangurru language elicitation, including sentences and terms for body parts and food, with Dora Parker.		
	00:33:54	Yarluyandi and some Wangkangurru language elicitation, including sentences, place names and a conversation about cultural practices, with Dora Parker.		
	00:53:24	Wangkangurru sentence elicitation and a discussion on group territories with Mick McLean.		
	01:05:41	End of HERCUS_L16-002019A.		
HERCUS_L16-002019B	00:00:00	Wangkangurru place names with Mick McLean.		
	00:08:45	End of FT 32.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002019B + 002020A/FT 33

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Place names, Geography – Territories and boundaries, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Landscape, Language – Vocabulary – Animal names, Religion – Totemism
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002019B	00:09:50	Wangkangurru language elicitation, including place names and sentences, with Mick McLean.	18 May 1966	Port Augusta, SA
	00:23:30	Narrative in Wangkangurru with Mick McLean – RESTRICTED, MEN ONLY.		
	00:30:20	Wangkangurru language elicitation and a discussion about totemism with Mick McLean.		
	00:38:45	Wangkangurru language elicitation, including bird names and sentences, with Mick McLean.		
	00:58:05	End of HERCUS_L16-002019B.		
HERCUS_L16-002020A	00:00:00	Elicitation of bird and reptile names in Wangkangurru with Mick McLean.		
	00:48:28	End of FT 33.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002020A + 002020B + 002021A/FT 34

Performer/speaker(s):	Rosie Hamilton, Mick McLean, Moonie Davis
Personal subject(s):	Tom Scorpion
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Change – Loss, Religion – Dreaming – Seven Sisters, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Parnkalla / Barngarla / Bungala / Banggarla
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Andamooka (West SA SH53-12)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002020A	00:49:37	Sentence elicitation in Parnkalla with Rosie Hamilton.	19 May 1966	Andamooka, SA
	00:59:59	Elicitation of animal names in Wangkangurru with Mick McLean.		Port Augusta, SA
	01:08:05	End of HERCUS_L16-002020A.		
HERCUS_L16-002020B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including animal names and sentences with Mick McLean. Also includes a discussion on language loss.		
	00:26:58	Vocabulary and sentence elicitation in Parnkalla with Moonie Davis.		Andamooka, SA
	01:08:09	End of HERCUS_L16-002020B		
HERCUS_L16-002021A	00:00:00	Parnkalla vocabulary elicitation with Moonie Davis.		
	00:01:56	End of FT 34.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002021A + 002021B/FT 35

Performer/speaker(s):	Mr Strangways, Daisy Crombie, unidentified female speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Indigenous knowledge – Astronomy, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Directionals and locationals
Language/people:	Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Pitjantjatjara
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002021A	00:03:05	Arabana language elicitation, including plant names and sentences, with Mr Strangways	22 May 1966	Umoona, SA
	00:11:22	Sentence elicitation in Arabana with Mr Strangways.		
	01:03:12	Antakirinya sentence elicitation with Daisy Crombie.		
	01:05:13	End of HERCUS_L16-002021A.		
HERCUS_L16-002021B	00:00:00	Antakirinya language elicitation, including sentences, terms concerning astronomy, weather terms and names for body parts, with Daisy Crombie. Also features some Pitjantjatjara vocabulary.		
	00:19:26	Antakirinya language elicitation, including sentences, terms for body parts, emphases on adjectives, and directionals, with Daisy Crombie.		
	00:36:35	End of FT 35.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002021B + 002022A/FT 36

Performer/speaker(s):	Daisy Crombie, Alice Oldfield, Johnny Riggs, unidentified female speaker
Personal subject(s):	Charlie Traveller, Rosie Larkins, Percy Patterson, Stuart (Patterson?)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06), Anna Creek (North West Central SA SH53-03), Curdimurka (West SA SH53-08)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002021B	00:37:48	Antakirinya sentence elicitation with Daisy Crombie.	22 May 1966	Umoona, SA
	00:39:30	Antakirinya language elicitation, including sentences, bird names, terms for body parts	23 May 1966	
	01:05:35	End of HERCUS_L16-002021B.		
HERCUS_L16-002022A	00:00:00	Antakirinya language elicitation, including sentences and plant names, with Daisy Crombie.	23 May 1966	Near Curdimurka, SA
	00:09:42	Antakirinya language elicitation, including sentences, bird and fish names, kinship terms and plant names, with Daisy Crombie.	24 May 1966	
	00:35:50	Arabana language elicitation, including kinship terms and sentences, with Alice Oldfield.	24 May 1966	Marree, SA
	01:05:51	End of FT 36 and end of HERCUS_L16-002022A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002022A + 002023A/FT 37

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Mr Reece, Mrs Reece, Rupert Emmett
Personal subject(s):	Tommy Bagot, Mick McLean, Tim Strangways, George Kims
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Technology, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Plant names, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002022A	00:00:00	Arabana language elicitation, including animal names, terms for technology, plant names and sentences, with Alice Oldfield, Mr Reece, Mrs Reece and Rupert Emmett.	24 May 1966	Marree, SA
	00:34:15	Arabana language elicitation, including sentences, general vocabulary, place names and animal names, with Alice Oldfield, Mr Reece, Mrs Reece and Rupert Emmett. Also contains mentions of Tommy Bagot, Mick McLean, Tim Strangways and George Kims.		
	01:05:42	End of HERCUS_L16-002022A.		
HERCUS_L16-002023A	00:00:00	Arabana sentence elicitation with Alice Oldfield, Mr Reece, Mrs Reece and Rupert Emmett.		
	00:02:01	End of FT 37.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002023A + 002023B/FT 38

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Mrs Reece, Old Tom Bagot, Percy Patterson
Personal subject(s):	Old Tom, Ally Giddons, Murtee Johnny, Dora Parker, Mick McLean, George Kims
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Geography – Territories and boundaries, Language, Music – Analysis – Vocal, Literature and stories – Criticism and analysis, Settlement and contacts
Language/people:	Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda, Kuyani / Guyani, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002023A	00:02:57	Arabana sentence elicitation with Alice Oldfield and Mrs Reece. Includes mentions of Old Tom Bagot, Ally Giddons, Murtee Johnny, Dora Parker, Mick McLean and George Kims.	24 May 1966	Marree, SA
	00:43:18	Arabana language elicitation, including names for fish, with Old Tom Bagot. Includes conversations about geography, peoples, languages and story and song restrictions.		
	01:04:09	End of HERCUS_L16-002023A.		
HERCUS_L16-002023B	00:00:00	Elicitation of Arabana plant names and discussions on the effect of contact with non-Indigenous people, delineations of Indigenous territories and uses of plants with Tom Bagot.	25 May 1966	Marree, SA
	00:11:03	Kuyani language elicitation with Percy Patterson.	24 May 1966	Copley, SA
	00:23:19	Wangkangurru and Kuyani language elicitation, including plant names, with Mick McLean.	25 May 1966	Port Augusta, SA
	00:38:44	End of FT 38.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002023B + 002024A + 002024B/FT 39

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Loftie King, George Kemp, Tom Baggot
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Place names, Geography – Territories and boundaries, Sites, Ceremonies - Men
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Kuyani / Guyani, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002023B	00:40:12	Wangkangurru language elicitation, including sentences, plant names and place names, with Mick McLean. Includes a discussion on group boundaries and mentions Loftie King, George Kemp, Tom Baggot.	24 May 1966	Port Augusta, SA
	01:04:08	End of HERCUS_L16-002023B.		
HERCUS_L16-002024A	00:00:00	Discussion of Wangkangurru boundaries and sites, inter group relations and languages.	28 May 1966	
	00:20:05	Wangkangurru sentence elicitation and discussion on tracking with Mick McLean.		
	00:22:07	Discussion of and Wangkangurru narrative on ceremony with Mick McLean		
	00:44:29	End of HERCUS_L16-002024A		
HERCUS_L16-002024B	00:00:00	Discussion on Wangkangurru ceremony		
	00:02:49	End FT 39.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002024B + 002025A/FT 40

Performer/speaker(s):	Charlie Traveller, Dora Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Religion – Totemism, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Personal names
Language/people:	Mirning, Yarluyandi, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002024B	00:07:31	Mirning language elicitation with Charlie Traveller.	May 1966	Port Augusta, SA
	00:56:13	End of HERCUS_L16-002024B.		
HERCUS_L16-002025A	00:00:00	Mirning language elicitation, including sentences and terms for astronomical phenomena, with Charlie Traveller.	26 May 1966	Port Augusta, SA
	00:02:41	Yarluyandi language elicitation, including a discussion about similarities between languages, with Dora Parker.		
	00:11:27	Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation, including sentences, with Dora Parker.		
	00:29:00	Yarluyandi sentence elicitation with Dora Parker.		
	00:37:45	End of FT 40.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002025A + 002025B/FT 41

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Dora Parker
Personal subject(s):	Topsy (McLean?), George Kemp, Tin Strangways, Rosie Nylon, Maudie
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Geography – Territories and boundaries, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Language and peoples names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Macumba (SA Central Australia SG53-15), Alton Downs (NE SA SG54-09), Cooper Creek (Qld Far West SG54, NE SA SH54), Noolyeana map area (SA Central Australia SG53-16), Oodnadatta map area (SA Central Australia SG53-15), Marree (NE SA SH54-05), Broken Hill (NW NSW SH54-15)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002025A	00:38:57	Wangkangurru language elicitation, including place and people's names and dicussion of group territories, with Mick McLean. Mentions of Topsy (McLean?), George Kemp and Tin Strangways.	27 May 1966	Port Augusta, SA
	01:05:49	End of HERCUS_L16-002025A.		
HERCUS_L16-002025B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including sentences, place and names and dicussion of group territories, with Mick McLean.		
	00:26:00	Yarluyandi language elicitation, including sentences, with Dora Parker		
	00:40:50	End of FT 41.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002025B + 002026A/FT 42

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Gilbert Branfield
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Change – Loss, History – Cultural, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Weapons, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Indigenous knowledge – Astronomy, Language – Vocabulary – Place names, Stories and motifs, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Language and peoples names
Language/people:	Yarluyandi, Nukunu / Nuguna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Port Germein (West SA SI53-08)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002025B	00:42:25	Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.	28 May 1966	Port Augusta, SA
	00:52:22	Discussion on language loss and cultural history, including some Yarluyandi language elicitation, with Dora Parker.		
	01:05:26	End of HERCUS_L16-002025B.		
HERCUS_L16-002026A	00:00:00	Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.	27 May 1966	Port Germein, SA
	00:03:17	Nukunu language elicitation, including sentences, names for birds, names of stars and place names, with Gilbert Branfield.		
	00:19:34	Nukunu language elicitation, including narratives, natural phenomena, plant and weapon names and family names, with Gilbert Branfield.		
	00:43:50	End of FT 42.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002026A + 002026B/FT 43

Performer/speaker(s):	Jack Long
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Food – Preparation – Cooking, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Health – Treatments – Traditional – Clever People, Recreation - Games
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002026A	00:45:28	Madhi Madhi language elicitation, including sentences, terms for cooking and names for body parts, with Jack Long.	21 May 1966	Point Pierce, SA
	01:05:09	End of HERCUS_L16-002026A.		
HERCUS_L16-002026B	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation, including the mention of a Clever Man, with Jack Long.	22 August, 1966	Port Augusta, SA
	00:20:40	Madhi Madhi language elicitation, including the mention of a ball game, with Jack Long.		
	00:31:58	Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.		
	00:46:50	End of FT 43.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002026B + 002027A/FT 44

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Charlie Traveller
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Indigenous knowledge – Health and medicine, Culture – Relationship to land, Family
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi, Mirning
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002026B	00:47:44	Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.	22 August 1966	Port Augusta, SA
	01:05:00	End of HERCUS_L16-002026B.		
HERCUS_L16-002027A	00:00:00	Language elicitation in Wangkangurru and Yarluyandi and conversation with Dora Parker.		
	00:19:23	Discussion of Mirning, country and family with Charlie Traveller.		
	00:22:20	Mirning language elicitation with Charlie Traveller.		
	00:45:46	End of FT 44.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002027A + 002027B/FT 45

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Magic and sorcery, Material culture, Technology, Social organisation – Kinship – Marriage, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002027A	00:47:18	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.	24 August 1966	Marree, SA
	01:05:35	End of HERCUS_L16-002027A.		
HERCUS_L16-002027B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including names for birds, terms for tools and weapons, and discussions on material culture and social organisation, with Mick McLean.		
	00:25:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including names for animals and plants, pronouns and names of implements, with Mick McLean.		
	00:48:55	End of FT 45 and end of HERCUS_L16-002027B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Dreaming – Seven Sisters, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Peake (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002028A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean. Includes a discussion on the Seven Sisters.	25 August 1966	Peake, SA
	00:13:14	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including bird, plant and place names and a narrative about the Seven Sisters, with Mick McLean.		
	00:33:51	End of FT 46.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002028A + 002028B + 002029A/FT 47

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Animal names, Ceremonies – Rain making, Weapons – Boomerangs – Making
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Peake (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002028A	00:34:45	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including sentences and bird and place names, with Mick McLean.	25 August 1966	Peake, SA
	01:05:52	End of HERCUS_L16-002028A.		
HERCUS_L16-002028B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including names of birds; and discussions on rain making and boomerang making, with Mick McLean.		
	01:05:50	End of HERCUS_L16-002028B.		
HERCUS_L16-002029A	00:00:00	Narrative in Wangkangurru with Mick McLean.		
	00:06:03	End of FT 47.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002029A + 002029B/FT 48

Performer/speaker(s):	Mick McLean, unidentified female speaker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Dreaming – Creation / Cosmology, Culture, History – Genealogy and family history
Language/people:	Arabana / Arabunna
Places:	Peake (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002029A	00:08:09	Arabana language elicitation with Mick McLean.	25 August 1966	Peake, SA
	00:15:51	Ularaka story narrated by Mick McLean. Includes discussion on cultural matters.		
	00:49:26	Possibly Arabana language elicitation with an unidentified female speaker.		
	01:04:00	End of HERCUS_L16-002029A.		
HERCUS_L16-002029B	00:00:00	Discussion in language (Arabana?) about the speaker's father.		
	00:15:00	End of FT 48.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002029B + 002030A/FT 49

Performer/speaker(s):	Yumpy Jack, Molly, unidentified speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Female, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair
Notes:	Another interviewer features on this recording—probably Catherine Ellis.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002029B	00:17:14	Elicitation of an unidentified language with an unidentified female speaker.	28 August 1966	Marree, SA
	00:38:45	Antakirinya songs performed and discussed by Yumpy Jack, Molly and unidentified performers.		
	00:50:17	End of HERCUS_L16-002029B.		
HERCUS_L16-002030A	00:00:00	Songs performed in unidentified language (possibly Antakirinya) by unidentified performers.		
	00:32:51	End of FT 49.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002030A + 002030B/FT 49A

Performer/speaker(s):	Unidentified performers and speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Group, Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Unidentified (possibly Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja and/or Arrernte / Aranda)
Places:	Unidentified
Recording quality:	Fair
Notes:	Another interviewer features on this recording—probably Catherine Ellis.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002030A	00:32:51	Songs performed in unidentified language (possibly Antakirinya) by unidentified performers.		1966
	01:04:41	End of HERCUS_L16-002030A.		
HERCUS_L16-002030B	00:00:00	Elicitation of unidentified language with unidentified female speakers.		
	00:33:18	End of FT 49A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002030B + 002031A/FT 50

Performer/speaker(s):	Unidentified performers and speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Group, Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Unidentified (possibly Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja and/or Arrernte / Aranda)
Places:	Unidentified
Recording quality:	Fair
Notes:	Another interviewer features on this recording—probably Catherine Ellis.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002030B	00:33:21	Songs performed and discussed in unidentified language by unidentified performers.		
	01:03:43	End of HERCUS_L16-002030B.		
HERCUS_L16-002031A	00:00:00	Song performed and discussed in unidentified language by unidentified performers.		
	00:38:28	End of FT 50		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002031A + 002031B/FT 51

Performer/speaker(s):	Unidentified performers and speakers
Personal subject(s):	Tim Strangways, Mick, Topsie, Milly, Yanti
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Indigenous knowledge – Astronomy, Stories and motifs – Seven Sisters
Language/people:	Unidentified (possibly Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja and/or Arrernte / Aranda)
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002031A	00:40:45	Possibly Antakirinya or Arrernte sentence elicitation with unidentified speakers.	1966	Oodnadatta, SA
	01:04:10	End of HERCUS_L16-002031A.		
HERCUS_L16-002031B	00:00:00	Possibly Antakirinya or Arrernte sentence elicitation with unidentified speakers		
	00:08:50	Possibly Antakirinya or Arrernte elicitation, including terms for natural phenomena, with unidentified speakers.		
	00:13:42	Possibly Antakirinya or Arrernte language elicitation, including sentences, terms for natural phenomena and a narrative [Antakirinya] of the Seven Sisters story, with unidentified speakers.		
	00:48:33	End FT 51.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002031B + 002032A/FT 52

Performer/speaker(s):	Molly, unidentified female performers
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, unidentified languages
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Poor to fair
Notes:	Another interviewer features on this recording—probably Catherine Ellis. This tape is incorrectly announced as field tape 51.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002031B	00:50:26	Performance and discussion of songs with unidentified female performers.	1966	Oodnadatta, SA
	01:04:00	End of HERCUS_L16-002031B.		
HERCUS_L16-002032A	00:00:00	Performance and discussion of songs with unidentified female performers.		
	00:17:59	Antakirinya language elicitation, including plant names; and performance of songs, with unidentified females.		
	00:41:37	Antakirinya language elicitation with Molly and unidentified female speakers.		
	00:59:48	End of FT 52 and end of HERCUS_L16-002032A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002032B + 002033A/FT 53

Performer/speaker(s):	Molly, Fanny, unidentified speakers and performers
Personal subject(s):	Mick McLean, Wadidjilpi [Louie]
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Human classification, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002032B	00:00:00	Antakirinya sentence elicitation, including some concerning Dreaming, with Molly, Fanny and unidentified female speakers.	1966	Oodnadatta, SA
	00:17:02	Antakirinya language elicitation, including kinship terms, sentences and terms adjectives, with Molly, Fanny and unidentified female speakers.		
	00:34:44	Antakirinya language elicitation, including, names for animals and plants and terms concerning the environment, with Molly, Fanny and unidentified female speakers. Comparison with Pitjantjatjara.		
	00:58:32	Antakirinya songs performed by Molly, Fanny and unidentified females, followed by discussion.		
	01:05:28	End of HERCUS_L16-002032B.		
HERCUS_L16-002033A	00:00:00	Antakirinya songs performed by Molly, Fanny and unidentified females, followed by discussion.		
	00:03:00	End of FT 53.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002033A + 002033B/FT 54

Performer/speaker(s):	Molly, Fanny, unidentified speakers and performers
Personal subject(s):	Daisy Crombie, Rosie Hamilton
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002033A	00:04:11	Antakirinya songs performed by Molly, Fanny and unidentified females, followed by discussion. This also includes some Antakirinya language elicitation.	1966	Oodnadatta, SA
	00:52:05	Antakirinya language elicitation with Molly, Fanny and unidentified speakers. There is mention of Daisy Crombie and Rosie Hamilton.		
	01:04:19	End of HERCUS_L16-002033A.		
HERCUS_L16-002033B	00:00:00	Antakirinya language elicitation with Molly, Fanny and unidentified speakers.		
	00:06:38	End of FT 54.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002033B + 002034A/FT 55

Performer/speaker(s):	Molly, Fanny, Millie, Hilda, Mabel, Kangaroo, Lily Mincapie, unidentified female speakers and performers, unidentified male speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Dance – Ceremonial, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Plant names, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Food – Preparation
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002033B	00:09:19	Antakirinya language elicitation, including sentences, terms for ceremonial items, and implements, kinship terms and plant names, with Molly, Fanny, Millie, Hilda, Mabel, Kangaroo and unidentified speakers. Includes a song at 00:27:20.	1966	Oodnadatta, SA
	00:45:19	Antakirinya plant names elicited with unidentified male speakers.		
	00:46:12	Antakirinya songs performed and discussed by Fanny, Hilda, Mabel, Kangaroo, unidentified females. Includes some discussion on food preparation.		
	01:04:18	End of HERCUS_L16-002033B.		
HERCUS_L16-002034A	00:00:00	Conversation about names and histories, Antakirinya language elicitation of animal names, sentences, bush tucker terms, and a song followed by discussion with Fanny, Hilda, Mabel, Kangaroo, Lily Mincapie and unidentified female speakers.		
	00:14:47	End of FT 55.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002034A + 002034B/FT 56

Performer/speaker(s):	Fanny, Hilda, Mabel, Kangaroo, Lily Mincapie, unidentified female speakers and performers
Personal subject(s):	Rosie Hamilton, Kitty Trethowan, Daisy Crombie, Kay, Hilda, Molly
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Music - Traditional - Ceremonial
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Poor (wind noise and very low levels)
Notes:	Another interviewer features on this recording—probably Catherine Ellis. It is difficult to identify specific speakers in this recording.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002034A	00:16:57	Conversation, mostly in Antakirinya, and song elicitation. Some vocabulary and sentence elicitation.	1966	Oodnadatta, SA
	00:30:35	Antakirinya vocabulary and sentence elicitation. Conversation about a group of people travelling, the route they took.		
	01:05:23	End of side 1 of field tape 56 and end of HERCUS_L16-002034A.		
HERCUS_L16-002034B	00:00:00	Conversation about performances and preparatory work for corroborees. Discussion about an Arrernte song, Antikirinya song elicitation, vocabulary relating to directions and clouds.		
	00:50:07	End of FT 56 and end of HERCUS_L16-002034B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Unidentified female speaker, Tim Allen
Personal subject(s):	Sidney Stewart, Tim Strangways, Mick McLean, Tim Allen
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Female, Music - Vocal - Solo – Male, Music - Vocal - Elucidation and discussion, Language - Linguistics - Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arabana / Arabunna, some English
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair
Notes:	Another interviewer features in this recording—Catherine Ellis. Tim Allen's wife can be heard in the background throughout his recording.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002035A	00:00:00	Discussion about an Antakirinya song (played back) with unidentified women. Mostly in Antakirinya with some English.	1 September 1966	Oodnadatta, SA
	00:06:28	Various Arabana songs performed by Tim Allen with explanations in English. Includes some genealogical information about Tim Allen and mention of other people who know the dreaming story discussed. Tim Allen's father was Arrernte. Tim went through the rules with Antakirinya people and is called Akininjika.		
	00:28:38	End of FT 57.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002035A + 002035B/FT 61

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Sally Doolan
Subject keywords:	Music - Vocal - Elucidation and discussion, Language - Linguistics - Language elicitation
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda, English
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair (some technical difficulties with the tape recorder)

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002035A	00:29:31	Mick McLean explains the words of a Simpson Desert song in English and language. The song has Wangkangurru, Arrernte and Arabana words. Mention of adopted son—Sally Doolan's birth son.	23 January 1967	Port Augusta, SA
	01:02:55	End of side 1 of field tape 61. End of HERCUS_L16-002035A.		
HERCUS_L16-002035B	00:00:00	Side 2 of field tape 61. Discussion of Mick McLean's father's song (discussed on side 1?). It dates back to 1914. He is the only one who knows it. Discussion in English about passing it on.		
	00:09:53	Elicitation of Wangkangurru bird names.		
	00:16:39	End of FT 61.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002035B + 002036A/FT 63

Performer/speaker(s):	Jack Long, Mick McLean
Personal subject(s):	Mukulta, Dougal Myers
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Stories and Motifs, Culture - Relationship to place, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, English, Wangkangurru / Wangganguru people
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Port Augusta (West SA SI53-04), Cummeragunja (SW NSW SJ55-01)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002035B	00:18:34	Madhi Madhi vocabulary and sentence elicitation with Jack Long. Includes words relating to scent, singing, performance techniques and temperature. Includes a conversation in English about an old man called Mukulta who died at Cummeragunja.	24 January 1967	Point Pearce, SA
	00:50:01	End of side 1 of field tape 63.		
	00:51:34	Side 2 of field tape 63. Wangkangurru vocabulary elicitation with Mick McLean (stars and constellations) followed by discussion in English about the Frog people with reference to a map. A narrative about one of the Frog people follows (in Wangkangurru).	23 January 1967	Port Augusta, SA
	01:04:39	End of HERCUS_L16-002035B.		
HERCUS_L16-002036A	00:00:00	Discussion with Mick McLean about the boundaries of Wangkangurru country. Includes many place names.		
	00:20:20	End of FT 63.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002036A + 002036B/FT 64

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Culture - Relationship to place, Geography - Territories and boundaries, Music – Vocal – Solo – Male, Music - Vocal - Elucidation and discussion, Language - Linguistics - Language elicitation
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, English
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002036A	00:23:43	Continuation of discussion with Mick McLean about the boundaries of Wangkangurru country, followed by song elicitation and explanation. Mentions how some words change pronunciation when sung and how certain words are not used in common speech. Includes some vocabulary and sentence elicitation.	23 January 1967	Port Augusta, SA
	00:34:48	Songs are played back and discussed. Further comments about some words in songs having no meaning and others not being used in ordinary speech.		
	00:56:54	End of side 1 of field tape 64 and end of HERCUS_L16-002036A.		
HERCUS_L16-002036B	00:00:00	Songs are played back and discussed by Mick McLean. Includes vocabulary and sentence elicitation, and several place names.		
	00:32:37	End of FT 64.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002036B + 002037A/FT 65

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Dora Parker, Tom Bagot
Personal subject(s):	Bob Naylor, George Kempe, Mrs Heel, Tim Strangways, Fred Strangways, Topsie McLean, Rosie Ah Chee
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Stories and Motifs, Culture - Relationship to place, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, English, Arrernte / Aranda people
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Oodnadatta map area (SA Central Australia SG53-15), Warrina map area (North West Central SA SH53-03), Wintinna map area (SA Central Australia SG53-14)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002036B	00:33:51	Discussion of the boundaries of Wangkangurru country (over a map) with Mick McLean and Dora Parker. Markara song performed by Mick McLean with discussion in Wangkangurru.	24 January 1967	Port Augusta, SA
	00:50:04	Mick McLean tells the history of the Frog people in Wangkangurru. Conversation in English and Wangkangurru follows about the people, who are all gone now, and the difference in speech within Arabana and Wangkangurru. Discussion about who is Markara, Wabma Mardu or Pardi Marduka. Conversation about traditional foods follows.		
	01:03:13	End of side 1 of field tape 65 and end of HERCUS_L16-002036B.		
HERCUS_L16-002037A	00:00:00	Continuation of discussion with Mick McLean and Dora Parker. Includes gender-restricted practices regarding food.		
	00:04:20	End of side 1 of field tape 65.		
	00:06:20	Mick McLean and Dora Parker talk about neighbouring groups. Wangkangurru and Arabana vocabulary and sentence elicitation follows. Mention of Rosie Ah		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
		Chee. Includes conversation about native tobacco.		
	00:31:45	Mick McLean and Tom Bagot discuss the boundaries of Arabana and Arrernte country. Mention of the Frog people and their country.		
	00:43:06	End FT 65.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002037A + 002037B + 002038A/FT 66

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Tom Bagot
Personal subject(s):	Jimmy Russell, Leslie Russell, Tim Allen, Nilpinna Archie, Mary Dixon, George Kempe, Percy Patterson
Subject keywords:	Culture - Relationship to place, Language - Linguistics - Language elicitation,
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, English, Arrernte / Aranda people, Kokatha people, Stories and motifs – Seven Sisters, Stories and motifs – Emu, Music - Vocal – Elucidation and discussion
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Oodnadatta map area (SA Central Australia SG53-15), Warrina map area (North West Central SA SH53-03), Wintinna map area (SA Central Australia SG53-14), Curdimurka map area (West SA SH53-08)
Recording quality:	Fair
Notes:	Most of the talking on this recording is done by Mick McLean and Luise Hercus. Mr Wills is present but does not talk.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002037A	00:45:40	Discussion about the boundaries of Wangkangurru, Arabana, Arrernte and Kokatha lands, and various sub-groups. Mention of places as far north as the Simpson Desert, Toko Range and the Diamantina.	26 January 1967	Port Augusta, SA
	01:04:21	End of side 1 of field tape 66 and end of HERCUS_L16-002037A.		
HERCUS_L16-002037B	00:00:00	Continuation of discussion about boundaries. Mention of Diyari and Kuyani people.		
	00:20:15	Attempt to elicit information about Stuart's creek. Story of the Seven Sisters.		
	00:33:56	End of side 1 of field tape 66. Continuing with side 2.		
	00:35:05	Continuation of Seven Sisters story. Emu story told in Wangkangurru with some explanations given in English. Discussion of a Wangkangurru song and comparison between Mick McLean and 'Tim Strangways' styles of singing.		
	01:04:21	End of HERCUS_L16-002037B.		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002038A	00:00:00	Wangkangurru names for various places, including Anna Creek, and animal names. Conversation about the Emu story.		
	00:03:07	End of FT 66.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002038A + 002038B/FT 70

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Mary Dixon, Mick McLean
Personal subject(s):	Betty,
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Food - Preparation - Cooking – Plants, Indigenous knowledge - Health and medicine, Culture - Relationship to place, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Diyari / Dieri , Yarluyandi, English
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Pandie-Pandie map area (NE SA SG54-09), Gason map area (NE SA SG54-13), Kopperamanna map area (NE SA SH54-01)
Recording quality:	Fair
Notes:	It is often hard to tell who is speaking in which segment. The following description follows Luise Hercus' announcements for each new segment. It sounds that all the interviewees are present (or close by) for the entire recording.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002038A	00:04:36	Wangkangurru and Arabana sentence and vocabulary elicitation with Dora Parker and Mary Dixon. Includes discussion about preparing traditional foods.	28 January 1967	Port Augusta, SA
	00:19:25	Wangkangurru and Arabana sentence and vocabulary elicitation with Dora Parker. Includes discussion about 'waru' treatment. Names for fish and birds. Brief explanation of divorce provisions in traditional law. Some words given in Diyari and Yarluyandi.	29 January 1967	Port Augusta, SA
	00:38:14	End of side 1 of field tape 70.		
	00:40:24	Continuation of sentence and vocabulary elicitation with Dora Parker.		
	00:42:38	Wangkangurru, Arabana and Yarluyandi vocabulary and sentence elicitation with Mick McLean and Dora Parker. Dora Parker talks about her corroboree and the country it is relates to. Includes discussion of song words.		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
	01:04:45	End of HERCUS_L16-002038A.		
HERCUS_L16-002038B	00:00:00	Continuation of Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.		
	00:09:26	End of FT 70.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002038B + 002039A/FT 71

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Mick McLean?, Mary Dixon?, Lily Dixon?, Rosie Hamilton?, Nellie Bulganji, unidentified speakers?
Personal subject(s):	George Kemp, Strehlow, Molly Nyampi, Ruby Lane
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Culture - Relationship to place,
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi, Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, English
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to poor
Notes:	Not all the speakers on this recording are announced or noted on the collector's notes.

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002038B	00:10:41	Yarluyandi vocabulary and sentence elicitation with Dora Parker.	29 January 1967	Port Augusta, SA
	00:38:08	Arabana, Wangkangurru and Yarluyandi language elicitation with Mick McLean. Discussion of different dreamings.		
	00:43:06	End of side 1 of field tape 71.		
	00:45:02	Discussion of dreamings with Dora Parker and the country to which they relate.		
	00:57:01	Yarluyandi, Wangkangurru, Arabana, Diyari and Antakirinya language elicitation with Mary Dixon (?), Lily Dixon (?), Dora Parker?, Mick McLean?, Rosie Hamilton?, and unidentified male speaker (all noted on audition sheet; not sure if correct). Only speaker noted on field tape report sheet is Nellie Bulganji, an Antakirinya speaker.		
	01:04:35	End of HERCUS_L16-002038B.		
HERCUS_L16-002039A	00:00:00	Continuation of above. Very low levels—hard to make out content.		
	00:13:05	End of FT 71.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002039A + 002039B/FT 72

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Mick McLean, Rosie Hamilton
Personal subject(s):	George Kemp, Ruby Lang, Minnie Doolan, Kitty Truan (?)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Kangaroos / Wallabies, Language – Bilingualism and multilingualism, Language – Census and distribution
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002039A	00:15:33	Yarluyandi and Wangkangurru sentence elicitation with Dora Parker. Includes a story of two kangaroos and a discussion on language distribution.	29 January 1967	Port Augusta, SA
	00:28:14	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:42:45	Discussion of language differences and distribution with Mick McLean.		
	00:50:56	Wangkangurru, Antakirinya, and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	01:04:42	End of HERCUS_L16-002039A.		
HERCUS_L16-002039B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.	30 January 1967	
	00:07:55	Discussion and Antakirinya language elicitation with Rosie Hamilton.		
	00:19:40	End of FT 72.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002039B + 002040A/FT 73

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Fred, Tim, George Kemp, Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Geography – Territories and boundaries, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002039B	00:21:12	Wangkangurru language elicitation, including a discussion about a group that disappeared, with Mick McLean.	30 January 1967	Port Augusta, SA
	00:44:47	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	00:47:11	Discussion and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	01:04:51	End of HERCUS_L16-002039B.		
HERCUS_L16-002040A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including a discussion on group boundaries, with Mick McLean.		
	00:17:33	Wangkangurru language elicitation, including discussions about plants, animals and languages, with Mick McLean.		
	00:34:16	End of FT 73.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002040A + 002040B/FT 74

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Culture, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Cultural
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002040A	00:34:38	Wangkangurru language elicitation, including animal and plant names, kinship terms, terms for body parts and sentences, with Mick McLean.	30 January 1967	Port Augusta, SA
	00:46:16	Wangkangurru language elicitation, including animal names and sentences, with Mick McLean.		
	01:04:12	End of HERCUS_L16-002040A.		
HERCUS_L16-002040B	00:00:00	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:07:10	Wangkangurru language elicitation, including a discussion about various cultural groups, with Mick McLean.		
	00:21:16	Arabana and Wangkangurru language elicitation, including narratives and discussion about cultural histories, with Mick McLean.		
	00:41:04	End of FT 74.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002040B + 002041A/FT 75

Performer/speaker(s):	Rosie Hamilton, Nora Murray
Personal subject(s):	Lily Eaglehawk, George King, Kitty Trethowan, Jimmy Murray, George Murray, Leslie Murray, Nellie Pulkarngi
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002040B	00:43:04	Antakirinya language elicitation, including sentences and bird names, with Rosie Hamilton.	30 January 1967	Port Augusta, SA
	00:52:04	Antakirinya language elicitation, including sentences and pronouns, with Rosie Hamilton and Nora Murray.		
	01:04:11	End of HERCUS_L16-002040B.		
HERCUS_L16-002041A	00:00:00	Sentence elicitation in Antakirinya and a discussion about children in English with Rosie Hamilton and Nora Murray.		
	00:11:59	Antakirinya language elicitation, including insect names and sentences with Rosie Hamilton and Nora Murray.		
	00:18:54	Wangkanggurru language elicitation, including phrases, a narrative, place names and sentences, with Mick McLean.		
	00:48:30	End of FT 75 and end of HERCUS_L16-002041A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002041B + 002042A/FT 77

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Dora Parker, Mary Dixon, Rosie Hamilton, Nora Murray
Personal subject(s):	Willie Duck, Tim Strangways, Flash Ted, Mrs Clara Stuart, Jessie Hutt, Ned Blanche
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, History – Oral history
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda, Diyari / Dieri, Yarluyandi, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002041B	00:00:00	Explanation of song lyrics, oral history and Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.	31 January 1967	Port Augusta, SA
	00:00:00	Arrernte, Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:34:13	Wangkangurru and Arabana language elicitation and oral history with Mick McLean and Dora Parker.		
	00:37:18	Yarluyandi, Wangkangurru, and Diyari language elicitation with Dora Parker and Mary Dixon.		
	00:49:06	Yarluyandi language elicitation with Dora Parker and Mary Dixon.		
	00:55:55	Oral history and Yarluyandi, Wangkangurru, and Diyari language elicitation with Dora Parker and Mary Dixon.		
	01:04:02	End of HERCUS_L16-002041B.		
HERCUS_L16-002042A	00:00:00	Recording not intelligible. Some discussion.		
	00:04:23	End of FT 77.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002042A/FT 80

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Social organisation, Stories and motifs – Snakes, Stories and motifs – Trees, Stories and motifs – Rain and storms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002042A	00:07:08	Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.	01/01/67	Port Augusta, SA
	00:14:18	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:27:00	Explanation of song words by Mick McLean.		
	00:33:00	Discussion about social relations with Mick McLean.		
	00:39:18	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Includes Snake discussion.		
	00:50:40	Wangkangurru song performed and discussed by Mick McLean.		
	00:51:48	Narratives in Wangkangurru; each followed by discussion with Mick McLean.		
	00:59:40	End of FT 80 and end of HERCUS_L16-002042A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002042B + 002043A/FT 86

Performer/speaker(s):	Paddy Black, George Dutton, Walter Kennedy, unidentified speakers
Personal subject(s):	Granny Quayle, Andrew Davis, Willy Baxter, Charlie Philips, Tim Strangways,
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Wangaaybuwan, Bandjigali / Bandjagali, Arabana / Arabunna, Wergaia / Wotjobaluk
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16), Dareton (SW NSW SI54-11), Antwerp (NW Vic SJ54-03)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002042B	00:00:00	Brief elicitation of Wangaaybuwan with Paddy Black.	27 March 1967	Dareton, NSW
	00:01:00	Bandjigali and Arabana language elicitation with George Dutton.		Wilcannia, NSW
	00:50:02	Wergaia language elicitation with Walter Kennedy.	28 March 1967	Antwerp, Vic
	01:04:10	End of HERCUS_L16-002042B.		
HERCUS_L16-002043A	00:00:00	Wergaia language elicitation with Walter Kennedy.		
	00:03:54	End of FT 86.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002043A + 002043B/FT 87

Performer/speaker(s):	Walter Kennedy, Annie (Grannie) Moisey, Kate Bugmy
Personal subject(s):	Arthur Clarke, Kathy Clarke, Mrs Brodie, Mrs Taylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Wergaia / Wotjobaluk, Kurnu, Paakantyi, Bandjigali / Bandjagali
Places:	Antwerp (NW Vic SJ54-03), Dareton (SW NSW SI54-11), Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002043A	00:06:00	Wergaia language elicitation with Walter Kennedy	28 March 1967	Antwerp, Vic.
	00:22:42	Kurnu language elicitation with Annie Moisey	8 April 1967	Dareton, NSW
	00:50:47	Paakantyi language elicitation with Kate Bugmy.		Wilcannia, NSW
	01:03:54	End of HERCUS_L16-002043A.		
HERCUS_L16-002043B	00:00:00	Paakantyi language elicitation with Kate Bugmy.		
	00:04:02	Bandjagali language elicitation with George Dutton.	9 April 1967	Wilcannia, NSW
	00:10:07	End of FT 87.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	George Dutton
Personal subject(s):	Tom Bagot, Granny Oldfield, Andrew Davis, Jimmy Karpindjeri, Charlie, Jerry, Murtee Johnny, Flash Teddy, Benny Kerwin, Tim Strangways, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Geography – Territories and boundaries, Language - Linguistics – Vocabulary and grammar – Numbers and quantification, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002043B	00:12:13	Bandjigali language elicitation, including sentences and terms for body parts, with George Dutton.	9 April 1967	Wilcannia, NSW
	00:28:44	Bandjigali language elicitation, including discussion of stories and songs, with George Dutton.		
	00:42:43	Discussion on group boundaries and an elicitation of Bandjigali numbers with George Dutton.		
	00:45:45	End of HERCUS_L16-002043B.		
HERCUS_L16-002044A	00:00:00	Bandjigali language elicitation, including sentences and a vocabulary of the topography of Bandjigali country, with George Dutton.		
	00:13:28	George Dutton speaks of his knowledge of various Indigenous cultures.		
	00:23:42	Bandjigali sentence elicitation with George Dutton.		
	00:27:53	George Dutton sends a message to Tom Bagot.		
	00:33:41	End of FT 88.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002044A + 002044B/FT 89

Performer/speaker(s):	Maudie Reece, Johnny Reece, Alice Oldfield, Molly Nyampi, Milly Nyampi
Personal subject(s):	Topsie McLean, Eadie Strangways
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002044A	00:33:47	Arabana language elicitation with Maudie Reece, Johnny Reece and Alice Oldfield.	12 May 1967	Marree, SA
	00:52:46	Arabana language elicitation, including plant and animal names, kinship terms and sentences, with Maudie Reece, Johnny Reece, Alice Oldfield.		
	01:06:07	End of HERCUS_L16-002044A.		
HERCUS_L16-002044B	00:00:00	Arabana language elicitation with Maudie Reece, Johnny Reece and Alice Oldfield.	14 May 1967	Oodnadatta, SA
	00:03:36	Antakirinya language elicitation with Molly Nyampi and Milly Nyampi.		
	00:13:26	Discussion in English and song performance in Antakirinya (or Arabana) with Molly Nyampi and Milly Nyampi.		
	00:43:00	Discussion on music and some vocabulary elicitation with Molly Nyampi and Milly Nyampi.		
	00:37:16	End of FT 89 and end HERCUS_L16-002044B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Molly Nyampi, Milly Nyampi, Mary, Paddy Mac, Daisy Crombie, unidentified female speakers
Personal subject(s):	Mulurina George, Hilda Douglas, Minnie Lofty, Tom Brady, Nelly Mindem
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Hunting – Rabbit, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Music – Vocal – Group – Female, Language – Vocabulary – Food, cooking and fire, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arabana / Arabunna
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15), Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002045A	00:00:00	Antakirinya language elicitation, including discussions on performance of songs and rabbit hunting, with Molly Nyampi and Milly Nyampi.	14 May 1967	Oodnadatta, SA
	00:15:48	Narrative in Antakirinya with Molly Nyampi and Milly Nyampi.		
	00:19:17	Antakirinya (and some Arabana) language elicitation, including a discussion on language differences, with Molly Nyampi and Milly Nyampi.		
	00:28:04	Antakirinya songs performed and explained by Molly Nyampi and Milly Nyampi.		
	00:35:45	Discussion in Antakirinya with Molly Nyampi, Milly Nyampi and Mary.		
	00:37:40	Antakirinya language elicitation, including a discussion on horse racing with Paddy Mac.		
	00:56:00	Antakirinya song and language elicitation, including plant names and a discussion on cooking, with Daisy Crombie and unidentified female speakers and performers.	17 May 1967	Iwantja, SA

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
	01:06:49	End of HERCUS_L16-002045A.		
HERCUS_L16-002045B	00:00:00	Antakirinya language elicitation, including a discussion on cooking and eating, with Daisy Crombie and unidentified female speakers.	17 May, 1967	Iwantja, SA
	00:02:46	End of FT 90.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002045B + 002046A/FT 91

Performer/speaker(s):	Eileen Brown, Daisy Crombie, unidentified female speakers and performers
Personal subject(s):	Eileen Thompson, Betty, Nelly Winthi, Molly Nyampi, Milly, Minny King, Kitty Trethowan, Gabi
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Ceremonies – Women, Music - Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002045B	00:04:56	Performance of the Emu ceremony with Eileen Brown and Daisy Crombie.	17 May 1967	Iwantja, SA
	00:16:30	Explanation of the ceremony with Eileen Brown and Daisy Crombie.		
	00:23:59	Antakirinya language elicitation and further explanation of the Emu ceremony with Eileen Brown and Daisy Crombie.		
	01:00:28	Discussion of a painting with Eileen Brown and Daisy Crombie.		
	01:06:50	End of HERCUS_L16-002045B.		
HERCUS_L16-002046A	00:00:00	Further explanation of the Emu ceremony with Eileen Brown and Daisy Crombie.		
	00:04:02	End of FT 91		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002046A + 002046B/FT 92

Performer/speaker(s):	Eileen Brown, Daisy Crombie, unidentified female and male speakers
Personal subject(s):	Rosie, Robert Singer, Boss Grady, Tom Scorpion, Mulurina George
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Ceremonies – Women, Music - Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Plant names, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Pitjantjatjara, Arabana / Arabunna
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Good
Notes:	A part of this recording is for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002046A	08:41:00	Explanation of the Emu ceremony, including Antakirinya language elicitation, with Eileen Brown and Daisy Crombie – RESTRICTED, WOMEN ONLY.	17 May 1967	Iwantja, SA
	00:27:38	Antakirinya (and some Pitjantjatjara) language elicitation, including terms for plants, weather and kinship, with unidentified male and female speakers.		
	00:39:49	Antakirinya and Pitjantjatjara language elicitation with Daisy Crombie and unidentified male and female speakers.	18 May 1968	
	01:04:03	End of HERCUS_L16-002046A.		
HERCUS_L16-002046B	00:00:00	Antakirinya, Pitjantjatjara and Arabana language elicitation with Daisy Crombie and unidentified male and female speakers.		
	00:08:47	End of FT 92		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Daisy Crombie, Eileen Brown, unidentified female and male speakers
Personal subject(s):	Nora Stinger, Everard King, Mulurina George, Mick, Betty, Minnie Brong, Margie, Eileen Crombie, Jeannie, Linda
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Plant names, Ceremonies – Women, Stories and motifs – Emu, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Pitjantjatjara
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED – parts of this recording are for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002046B	00:10:18	Antakirinya language elicitation, including place names, discussions about various groups, terms for animals and weather and narratives, with Daisy Crombie and unidentified female and male speakers.	18 May 1967	Iwantja, SA
	00:31:27	Explanations of the Emu ceremony and Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie and Eileen Brown – RESTRICTED, WOMEN ONLY.	19 May 1967	
	00:43:24	End of HERCUS_L16-002046B.		
HERCUS_L16-002047A	00:00:00	Explanations of and discussions on the Emu ceremony, and Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and unidentified female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY.		
	00:21:52	Antakirinya and Pitjantjatjara language elicitation, and discussion on the Emu ceremony with Daisy Crombie, Eileen Brown and unidentified female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY.		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
		ONLY.		
	00:33:16	End of FT 93.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002047A + 002047B/FT 94

Performer/speaker(s):	Eileen Brown, Lily Hart, Daisy Crombie, unidentified male speaker
Personal subject(s):	Ngarungi (?), Betty, Ruby Egan
Subject keywords:	Ceremonies – Women, Stories and motifs - Seven Sisters, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED – parts of this recording are for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002047A	00:33:22	Explanations of and discussions on the Seven Sisters ceremony, and Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and Lily Hart – RESTRICTED, WOMEN ONLY.	19 May 1967	Iwantja, SA
	00:53:01	Elicitation of Antakirinya place names with an unidentified male speaker.		
	00:54:20	Explanations of and discussions on the Seven Sisters ceremony, and Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and Lily Hart – RESTRICTED, WOMEN ONLY.		
	01:06:04	End of HERCUS_L16-002047A.		
HERCUS_L16-002047B	00:00:00	Explanations of and discussions on the Seven Sisters ceremony, and Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and Lily Hart – RESTRICTED, WOMEN ONLY.		
	00:33:24	End of FT 94.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Eileen Brown, Lily Hart, Daisy Crombie, Wintinna Mick
Personal subject(s):	Mulrina George, Betty, Milkinni Tim, Nyampi, Will Douglas, Moonie Davis
Subject keywords:	Ceremonies – Women, Stories and motifs – Seven Sisters, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Indigenous knowledge – Astronomy, Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Female, Geography – Territories and boundaries, Social organisation – Kinship
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Pitjantjatjara, Arabana / Arabunna
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09), Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	RESTRICTED – parts of this recording are for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002047B	00:33:30	Explanations of and discussions on the Seven Sisters ceremony and constellation; and Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and Lily Hart. This includes the performance of a song from the ceremony – RESTRICTED, WOMEN ONLY.	19 May 1967	Iwantja, SA
	01:02:24	Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and Lily Hart – RESTRICTED, WOMEN ONLY.		
	01:06:42	End of HERCUS_L16-002047B		
HERCUS_L16-002048A	00:00:00	Antakirinya language elicitation with Daisy Crombie, Eileen Brown and Lily Hart– RESTRICTED, WOMEN ONLY.	20 May 1967	Oodnadatta, SA
	00:02:13	Antakirinya language elicitation, including discussions on group boundaries and kinship, with unidentified female and male speakers.		
	00:15:12	Antakirinya language elicitation including discussions on comparisons between the		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
		Antakirinya, Pitjantjatjara and Arabana languages, with Wintinna Mick and an unidentified male speaker.		
	00:36:20	End of FT 95.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002048A + 002048B/FT 96

Performer/speaker(s):	Wintinna Mick, Mary Aringa, unidentified male speaker, unidentified female performers
Personal subject(s):	George Kemp, Mick McLean, Sam Wirlpara, Tim Allen [Milpina Tim], Johnny Strangways, Charlie Traveller, Moonie Davis, Andrew Davis, George Dutton, Tim Strangways
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Ceremonies – Women, Stories and motifs – Birds
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arabana / Arabunna
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15), Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	RESTRICTED – a part of this recording is for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002048A	00:38:46	Antakirinya language elicitation with Wintinna Mick and an unidentified male speaker.	20 May 1967	Oodnadatta, SA
	00:50:45	Arabana language elicitation, including kinship terms and sentences, with Wintinna Mick and an unidentified male speaker.		
	01:04:43	End of HERCUS_L16-002048A.		
HERCUS_L16-002048B	00:00:00	Arabana language elicitation with Wintinna Mick and an unidentified male speaker.	May 1967	Umoona, SA
	00:19:00	The Two Sisters and Bellbird ceremony performed in Antakirinya by Mary Aringa and unidentified females – RESTRICTED, WOMEN ONLY.		
	00:43:31	End of FT 96 and end of HERCUS_L16-002048B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002049A + 002049B/FT 97

Performer/speaker(s):	Mick Stuart, Wintinna Mick, Tim Strangways, Eileen Thompson, Frank Finlay, unidentified female singers and speakers
Personal subject(s):	Mick McLean, Tom Bagot, Tom Stuart, Arthur McLean, Bobby Aimus, Stanley Aimus, Arthur Aimus, Dora Parker, Bob Fink, Kaylene Walsh, Angela, Fanny, Mary Hayes, Dorothy Dulcie-Twin, Glen Hunt, Johnny Reece, Riley Naylor, Maudie Reece
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, History – Oral history, Music – Vocal – Group – Female, Ceremonies – Women, Stories and motifs – Birds
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arabana / Arabunna
Places:	Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15), Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED – a part of this recording is for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place	
HERCUS_L16-002049A	00:00:00	Antakirinya language elicitation and a general discussion on Antakirinya stories with Mick Stuart and Wintinna Mick	May 1967	Oodnadatta, SA	
	00:15:32	Language elicitation and discussion in Antakirinya and oral history with Mick Stuart and Wintinna Mick.			
	00:33:57	Performance and discussion of the Two Sisters and Bellbird ceremony with, including some Antakirinya language elicitation, with Eileen Thompson and unidentified female singers and speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY.			
	00:56:19	Arabana language elicitation with Tim Strangways and Frank Finlay.			Umoona, SA
	01:06:48	End of HERCUS_L16-002049A.			
HERCUS_L16-002049B	00:00:00	Arabana language elicitation with Tim Strangways and Frank Finlay.			
	00:01:25	End of FT 97.			

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002049B + 002050A/FT 98

Performer/speaker(s):	Mary Haynes, Eileen, unidentified female speakers
Personal subject(s):	Ruby Lang, Rosie Lang
Subject keywords:	Ceremonies – Women, Stories and motifs – Birds, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002049B	00:03:27	Explanation of the Two Sisters and Bellbird ceremony and Antakirinya language elicitation with Mary Haynes, Eileen and unidentified female speakers.	May 1967	Umoona, SA
	01:06:36	End of HERCUS_L16-002049B.		
HERCUS_L16-002050A		Explanation of the Two Sisters and Bellbird ceremony and Antakirinya language elicitation with Mary Haynes, Eileen and unidentified female speakers.		
	00:06:43	End of FT 98.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002050A + 002050B/FT 99

Performer/speaker(s):	Mary Haynes, Eileen, Mick McLean, unidentified female speakers
Personal subject(s):	Kaylene, Eileen Walsh, Tim Strangways, Wiripara Sam, Tom Morden (Morton?), Nyampi Jack, Tom Strehlow
Subject keywords:	Ceremonies – Women, Stories and motifs – Birds, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair
Notes:	RESTRICTED – a part of this recording is for listening by WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002050A	00:08:38	Explanation of the Two Sisters and Bellbird ceremony and Antakirinya language elicitation with Mary Haynes, Eileen and unidentified female speakers – RESTRICTED, WOMEN ONLY.	May 1967	Umoona, SA
	00:25:54	Discussion on group boundaries with Mick McLean.		
	00:31:26	Arabana and Antakirinya language elicitation with Mick McLean. This includes a conversation about T. G. H. Strehlow.		
	00:44:04	Wangkangurru language elicitation and narrative with Mick McLean.		
	00:53:41	Wangkangurru, Arabana and Arrernte language elicitation with Mick McLean.		
	01:05:03	End of HERCUS_L16-002050A.		
HERCUS_L16-002050B	00:00:00	Discussion and Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	00:12:43	End of FT 99.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002050B + 002051A/FT 100

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	George Dutton, Dora Parker, Tim Strangways, Riley Naylor, Topsyie
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Simpson Desert (SE Central NT, NE SA SF53, SG53)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002050B	00:14:50	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narrative with Mick McLean.	27 May 1967	Port Augusta, SA
	00:28:43	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:40:06	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	00:47:23	End of HERCUS_L16-002050B.		
HERCUS_L16-002051A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including a discussion on the Simpson Desert, with Mick McLean.	30 May 1967	
	00:14:33	Wangkangurru language elicitation, including emphases on pronouns and kinship terms, with Mick McLean.		
	00:32:31	End of FT 100.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002051A + 002051B/FT 104

Performer/speaker(s):	George Dutton, Arthur Reid
Personal subject(s):	Tom Bagot, Andrew Davies, King Billie Milla, Bernard Little
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali, Arabana / Arabunna, Bundhamara
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002051A	00:32:38	Bandjigali language elicitation, including sentences and terms for body parts, with George Dutton.	10 June 1967	Wilcannia, NSW
	00:40:56	Bandjagali and Arabana sentence elicitation with George Dutton.		
	01:03:57	End of HERCUS_L16-002051A.		
HERCUS_L16-002051B	00:00:00	Bandjigali language elicitation with George Dutton.		
	00:03:03	Bundhamara songs learnt from King Billy Milla performed and explained by Arthur Reid.		
	00:07:34	Bandjigali language elicitation with (probably) George Dutton.		
	00:31:15	End of FT 104		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002051B + 002052A/FT 105

Performer/speaker(s):	George Dutton, Mrs Bugmy (and her grandson)
Personal subject(s):	Mick McLean, Phyllis Crow, Alec Mitchell, Gladys Smith, Henry Crow, Nancy Johnson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Geography – Territories and boundaries, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Colours
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali, Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002051B	00:31:31	Bandjigali language elicitation, including plant and animal names, sentences and terms for the environment, with George Dutton.	11 June 1967	Wilcannia, NSW
	00:48:19	Paakantyi language elicitation, including sentences and kinship terms, with Mrs Bugmy.	12 June 1967	
	01:03:35	End of HERCUS_L16-002051B.		
HERCUS_L16-002052A	00:00:00	Paakantyi language elicitation with Mrs Bugmy.	11 June 1967	
	00:04:38	Paakantyi language elicitation, including terms for colours and sentences, with Mrs Bugmy.		
	00:24:39	Bandjigali language elicitation, including sentences and plant names, with George Dutton.	12 June 1967	
	00:38:27	End of FT 105.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002052A + 002052B/FT 106

Performer/speaker(s):	George Dutton
Personal subject(s):	Charlie Phillip, Tom Bagot, Arthur Reid
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Plant names, Food – Plants – Seeds / Flour
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002052A	00:40:01	Bandjigali language elicitation of plant names, including a discussion in English on the use of plants, with George Dutton.	12 June 1967	Wilcannia, NSW
	01:06:24	End of HERCUS_L16-002052A.		
HERCUS_L16-002052B	00:00:00	Bandjigali language elicitation, including names for plants and the use of seeds, with George Dutton.		
	00:10:24	Discussion on the similarities and differences between some languages such as Bandjigali, Wangkanggurru and Arabana with George Dutton.		
	00:19:00	Discussion and Bandjigali language elicitation with George Dutton.		
	00:39:21	End of FT 106 and end of HERCUS_L16-002052B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002053A/FT 107

Performer/speaker(s):	George Dutton
Personal subject(s):	Andrew Davis, Tom (Bagot?), Tom Mice
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Indigenous knowledge – Health and medicine, Language – Vocabulary – Plant names, Communications
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002053A	00:00:00	Bandjigali language elicitation, including names for birds, with George Dutton.	13 June 1967	Wilcannia, NSW
	00:17:03	Bandjigali sentence elicitation with George Dutton.		
	00:25:35	A discussion on traditional medicine and Bandjigali language elicitation, including sentences and bird and plant names, with George Dutton.		
	00:34:32	George Dutton records a message to Andrew Davis and Tom (Bagot?).		
	00:35:37	End of FT 107.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002053A + 002053B/FT 113

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Arthur McLean
Personal subject(s):	Daisy, Stephen, Trevor, Charlie Traveller, Mrs Williams, Daisy Kurubika(?), Betty Kurubika(?), Tom Naylor, Bob Naylor, Tom Scorpion, Mary, Nyampi Jack
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Place names,
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arrernte / Aranda, Yarluyandi
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002053A	00:37:45	Wangkangurru language elicitation, including sentences, place names, kinship terms and terms for body parts, with Dora Parker. Includes some Antakirinya and Arrernte vocabulary.	25 August 1967	Port Augusta, SA
	00:48:47	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including, including a discussion about Charlie Traveller, with Dora Parker.		
	01:05:10	End of HERCUS_L16-002053A.		
HERCUS_L16-002053B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Dora Parker.		
	00:08:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including some Yarluyandi vocabulary, with Dora Parker.		
	00:16:32	Wangkangurru, Arabana and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.		
	00:38:22	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Dora Parker and Arthur McLean.		
	00:40:56	End of FT 113 and end of HERCUS_L16-002053B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Dora Parker, Arthur McLean
Personal subject(s):	Mary Dixon, Rita Dodd, Marty Dodd, Fabian Ngurku, Topsy (McLean?), Linda Wangkangurru, Angus McKenzie, Bertie, Kevin, Peter, Mary, Sadie, Geoff Hattons
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Yarluyandi, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002054A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Dora Parker and Arthur McLean.	26 August 1967	Port Augusta, SA
	00:12:10	Wangkangurru language elicitation with Dora Parker and Arthur McLean.		
	00:17:05	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Dora Parker and Arthur McLean.		
	00:33:09	Elicitation of Wangkangurru and Yarluyandi vocabulary pertaining to the landscape with Dora Parker.		
	00:36:11	Wangkangurru sentence elicitation with Dora Parker. Includes discussion of family and acquaintances.		
	00:53:25	Wangkangurru, Antakirinya and Yarluyandi language elicitation with Dora Parker.		
	01:05:15	End of FT 14 and end of HERCUS_L16-002054A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002054B + 002055A/FT 130

Performer/speaker(s):	George Dutton, Jack Johnson
Personal subject(s):	King Miller
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Food – Sociocultural aspects – Avoidance, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali, Arabana / Arabunna, Adnyamathanha, Pitjantjatjara
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002054B	00:00:00	Bandjigali language elicitation, featuring sentences, verb tenses and kinship terms, with George Dutton. Includes a discussion on the Pitjantjatjara people.	23 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:19:46	Bandjigali language elicitation, including some Arabana language and a discussion on multilingualism, with George Dutton.		
	00:42:32	Bandjigali language elicitation, featuring terms and sentences concerning food avoidance, with George Dutton.		
	00:46:43	Adnyamathanha language elicitation, including sentences and bird and fish names, with Jack Johnson.	25 October 1967	
	01:05:40	End of HERCUS_L16-002054B.		
HERCUS_L16-002055A	00:00:00	Adnyamathanha language elicitation with Jack Johnson		
	00:28:36	End of FT 130.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002055A + 002055B/FT 131

Performer/speaker(s):	George Dutton, Arthur Reid, Grannie Bugmy
Personal subject(s):	George Dutton, Jack Mitchell, Arthur Reid, Grannie Moisey
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Dance - Recreational - Corroboree
Language/people:	Malyangapa / Malyangaba, Bundhamara, Paakantyi / Paakantji / Barkindji, Wangkumara / Wanggumara, Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002055A	00:30:17	Malyangapa language elicitation with George Dutton.	23 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:58:32	Bundhamara language elicitation and song performance with Arthur Reid.	24 October 1967	Wilcannia, NSW
	01:07:24	End of HERCUS_L16-002055A.		
HERCUS_L16-002055B	00:00:00	Bundhamara language elicitation and song performance with Arthur Reid.		
	00:06:44	Paakantyi language elicitation with Grannie Bugmy.	24 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:45:51	Discussion on Wangkumara and Yandruwantha music with George Dutton	24 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:47:36	Malyangapa language elicitation with George Dutton.		
	01:01:57	End of FT 131 and end of HERCUS_L16-002055B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002056A/FT 132

Performer/speaker(s):	George Dutton, Annie Moisey, Jack Johnson
Personal subject(s):	Andrew Davis, Mitchell, Naniya, George Dutton, Grannie Moisey, Joe Day, Old Fred, Paddy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Food – Preparation – Cooking, Social organisation – Kinship, Social organisation – Kinship – Marriage, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Malyangapa / Malyangaba, Kurnu / Gunu, Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002056A	00:00:00	Discussion in Malyangapa on fire and cooking with George Dutton.	24 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:08:35	Malyangapa language elicitation, including a discussion on kinship, with George Dutton.		
	00:22:19	Kurnu language elicitation, including plant and animal names, with Annie Moisey.		
	00:30:09	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson.		
	01:03:13	End of FT 132 and end of HERCUS_L16-002056A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002056B + 002057A/FT 133

Performer/speaker(s):	George Dutton, Arthur Reid, Grannie Bugmy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Malyangapa / Malyangaba, Bundhamara, Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16), Menamurtee (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002056B	00:00:00	Malyangapa language elicitation with George Dutton and Bundhamara language elicitation with Arthur Reid.	25 October 1967	Menamurtee, NSW
	01:03:52	End of HERCUS_L16-002056B.		
HERCUS_L16-002057A	00:00:00	Bundhamara language elicitation with Arthur Reid.		
	00:03:40	Paakantyi language elicitation with Grannie Bugmy		
	00:11:30	End of FT 133.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002057A + 002057B/FT 134

Performer/speaker(s):	Grannie Bugmy, George Dutton, Jack Johnson
Personal subject(s):	Tom Bagot, George Dutton, Mrs Bugmy, Jimmy Wireman, Maudie Webster, Old Lizzie, Mrs Moisy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji, Bandjigali / Bandjagali
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002057A	00:13:24	Paakantyi language elicitation, including sentences and animal names, with Grannie Bugmy	26 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:29:34	Bandjigali language elicitation, including sentences and animal names, with George Dutton.		
	01:03:37	End of HERCUS_L16-002057A.		
HERCUS_L16-002057B	00:00:00	Paakantji language elicitation, including a discussion of the speaker's family, with Jack Johnson		
	00:15:08	End of FT 134.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002057B + 002058A/FT 135

Performer/speaker(s):	Jack Johnson, Kate Bugmy
Personal subject(s):	Ted Brody, Maudie Webster, May Hudson, Mrs Anderson, Grannie Quayle
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Family, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002057B	00:17:22	Paakantyi language elicitation, including sentences, kinship terms and some talk of his family, with Jack Johnson.	26 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:44:16	Discussion on acquaintances and relatives with Kate Bugmy.	26 October 1967	Wilcannia, NSW
	00:45:23	Paakantyi language elicitation, including terms for body parts, with Kate Bugmy.		
	00:54:14	End of HERCUS_L16-002057B.		
HERCUS_L16-002058A	00:00:00	Paakantyi language elicitation, including terms for body parts, with Kate Bugmy.		
	00:14:35	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson.		
	00:32:44	End of FT 135		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002058A + 002058B/FT 136

Performer/speaker(s):	Jack Johnson, George Dutton
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji, Malyangapa / Malyangaba
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Poor

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002058A	00:34:56	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson.		
	01:02:50	End of HERCUS_L16-002058A.		
HERCUS_L16-002058B	00:00:00	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson.		
	00:30:17	Malyangapa language elicitation with George Dutton.		
	00:46:24	End of FT 136 and end of HERCUS_L16-002058B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002059A/FT 138

Performer/speaker(s):	Jack Long, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002059A	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation with Jack Long.	10 January 1968	Bookayana, SA
	00:55:34	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	11 January 1968	Port Augusta, SA
	00:56:09	End of FT 138 and end of HERCUS_L16-002059A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002059B/FT 139

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs - Ancestor spirits
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002059B	00:00:00	Conversation about the Two Boys history and the track of the Ancestral Kangaroo in English and Wangkangurru with Mick McLean.	11-12 January 1968	Port Augusta, SA
	01:03:15	End of FT 139 and end of HERCUS_L16-002059B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002060A/FT 140

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Tom Bagot, Tim Strangways
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs - Ancestor spirits,
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Dalhousie (SA Central Australia SG53-11), Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15), Macumba (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002060A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	12 January 1968	Port Augusta, SA
	00:05:40	Discussion on and explanation of the KaRanguru song with Mick McLean.		
	00:29:53	Wangkangurru language elicitation and discussion on a mourning custom with Mick McLean.		
	00:37:06	Explanation of song lyrics with Mick McLean.		
	00:53:05	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	01:01:33	End of FT 140 and end of HERCUS_L16-002060A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002060B/FT 141

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Mrs Heal, Tim, Sid, Fred, Jimmy Ross
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Snakes, History – Oral history, History – Cultural, Stories and motifs – Seven Sisters
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda people
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Oodnadatta map area (SA Central Australia SG53-15), Davenport Springs (West SA SH53-08), Stuarts Creek (West SA SH53-08), Lake Eyre map area (North West Central SA SH53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002060B	00:00:00	Wangkangurru narrative of the Snake story with Mick McLean. This includes language elicitation and explanations of song lyrics.	12 January 1968	Port Augusta, SA
	00:42:30	A discussion on the origins of the Arrernte people, and Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	00:48:03	The Seven Sisters story told in Wangkangurru by Mick McLean.		
	01:04:10	End of FT 141 and end of HERCUS_L16-002060B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002061A/FT 142

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Tim, Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Seven Sisters, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Fish
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002061A	00:00:00	The Seven Sisters story told in Wangkangurru by Mick McLean. This includes some language elicitation and discussion about country.	13 January 1968	Port Augusta, SA
	00:12:39	Explanations of Wangkangurru song lyrics with Mick McLean.		
	00:20:38	Wangkangurru language elicitation and explanations of song lyrics with Mick McLean.		
	00:33:44	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	00:40:10	Explanations of Wangkangurru song lyrics with Mick McLean.		
	00:48:04	Wangkangurru language elicitation and narrative with Mick McLean.		
	01:01:05	End of FT 142 and end of HERCUS_L16-002061A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002061B/FT 143

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Fish, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002061B	00:00:00	Wangkangurru narrative, songs and language elicitation with Mick McLean.	13 January 1968	Port Augusta, SA
	00:36:38	End of FT 143 and end of HERCUS_L16-002061B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002062A/FT 154

Performer/speaker(s):	Topsie McLean, Old Alice, Charlotte
Personal subject(s):	Dorothy Baker
Subject keywords:	Music – Vocal – Clan songs, Music – Vocal – Solo – Female, Music – Vocal – Group – Female
Language/people:	Pertame, Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002062A	00:00:00	Pertame women's song performed and explained by Topsy McLean.	18 January 1968	Marree, SA
	00:05:25	Arabana women's songs performed by Topsie McLean, Old Alice and Charlotte.		
	00:32:02	End of FT 154 and end of HERCUS_L16-002062A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002062B/FT 156

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Alice , Maudie, Murtee Johnny, Jimmy Russell
Subject keywords:	Music – Vocal – Clan songs, Music – Vocal – Elucidation and discussion Occupations – Health workers – Doctors, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation
Language/people:	Arabana / Arabunna, Wangkangurru / Wangganguru, Yandruwantha / Yandruwandha, Diyari / Dieri
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair
Notes:	RESTRICTED, CEREMONIAL MATERIAL

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002062B	00:00:00	Arabana Rain song with Mick McLean	20 January 1968	Marree, SA
	00:04:34	Playback and discussion of songs with Mick McLean, Alice and Maudie.		
	00:09:59	Mick McLean speaks of traditional medicine in Wangkangurru and English.		
	00:15:39	Songs performed in Yandruwantha and Diyari by Murtee Johnny and Jimmy Russell.		
	00:25:35	Conversations in English, Wangkangurru and Diyari with Mick McLean and Jimmy Russell.		
	00:32:52	End of FT 156 and end of HERCUS_L16-002062B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002063A/FT 158

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Old Alice, Topsy McLean, unidentified male speaker
Personal subject(s):	Reilly, Denny, Andrew Davis, Jimmy Walsh, George Patterson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music - Vocal - Solo - Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Rain and storms, Language – Change – Loss, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Kuyani / Guyani
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002063A	00:00:00	Song performance in Wangkangurru and lyric explanation with Mick McLean.	21 January 1968	Marree, SA
	00:11:22	Discussion in English about learning the songs with an unidentified male speaker.		
	00:18:33	Explanation of song lyrics with Mick McLean.		
	00:26:28	Conversation in English and Wangkangurru between Mick McLean and an unidentified male speaker.		
	00:42:17	Conversation about Kuyani with Mick McLean, Old Alice and Topsy McLean.		
	00:46:04	End of FT 158 and end of HERCUS_L16-002063A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002063B/FT 159

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Alice Oldfield
Personal subject(s):	Nhilpinna (?) Archie, Tim (Ted ?) Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion Stories and motifs – Rain and storms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002063B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana narratives, language elicitation and song performance with Mick McLean and Alice Oldfield.	21 January 1968	Marree, SA
	00:14:00	Discussions on songs and Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Alice Oldfield.		
	00:30:25	Wangkangurru song performances and language elicitation with Mick McLean.		
	00:52:49	End of FT 159 and end of HERCUS_L16-002063B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002064A/FT 160

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Johnny Reece
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Whirlwinds and willy willies, Music - Vocal - Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002064A	00:00:00	Narrative in Wangkangurru with Mick McLean.	22 January 1968	Marree, SA
	00:45:57	Performance of Wangkangurru Whirlwind song by Johnny Reece.		
	01:03:44	End of FT 160 and end of HERCUS_L16-002064A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002064B/FT 161

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music - Vocal - Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002064B	00:00:00	Mick McLean performs and explains a Wangkangurru song	22 January 1968	Marree, SA
	00:31:56	End of Ft 161 and end of HERCUS_L16-002064B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Jimmy Russell, Topsy McLean, Alice Oldfield
Personal subject(s):	Charlie (Yarluyandi), Willy Malbunga
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Music – Vocal – Solo – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, History – Oral history, Race relations – Violent – Massacres, murders, poisonings etc. - To 1900, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arrernte / Aranda
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Clifton Hills (NE SA SG54-13)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002065A	00:00:00	Narrative and discussion in Wangkangurru and English about the Clifton Hills massacre with Mick McLean and Jimmy Russell.	22 January 1968	Marree, SA
	00:15:26	Discussion in Arabana about a song with Topsy McLean, Alice Oldfield and Mick McLean. Includes elicitation of plant names.	23 January 1968	
	00:26:44	Arrernte songs performed and explained by Topsy McLean.		
	00:44:18	Discussion, including some Antakirinya vocabulary elicitation, with Topsy McLean, Alice Oldfield and Mick McLean.		
	00:51:10	Arrernte songs performed and explained by Topsy McLean. Includes elicitation of place names.		
	00:57:12	End of FT 162 and end of HERCUS_L16-002065A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002065B/FT 163

Performer/speaker(s):	Topsie McLean, Mick McLean, Jimmy Russell
Subject keywords:	Music – Vocal – Elucidation and discussion, Music – Vocal – Solo – Male, Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs
Language/people:	Arrernte / Aranda, Wangkangurru / Wangganguru, Diyari / Dieri
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002065B	00:00:00	Explanation of the Arrernte Anna Creek [Galaba] song by Topsie McLean.	23 January 1968	Marree, SA
	00:02:37	Performance of the Diyari Spirit song by Jimmy Russell with explanations by Mick McLean.		
	00:26:08	Performance and explanations of the Two Men Kangaroo Rat song cycle by Mick McLean.	25 January 2011	Port Augusta, SA
	00:38:25	End of FT 163 and end of HERCUS_L16-002065B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002066A/FT 164

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002066A	00:00:00	Performance and explanations of the Two Men Kangaroo Rat song cycle by Mick McLean.	25 January 1968	Port Augusta, SA
	00:31:00	End of FT 164 and end of HERCUS_L16-002066A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002066B/FT 165

Performer/speaker(s):	Lily Eaglehawk, Eileen Thompson, Rosie Kidman, Nora Arkaring, Linda Mungeranic, Molly
Personal subject(s):	Darcy Quinn, Mrs Darwin, Mary Aringa
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002066B	00:00:00	Antakirinya women's song performed by Lily Eaglehawk, Eileen Thompson, Rosie Kidman, Nora Arkaring, Linda Mungeranic and Molly.	25 January 1968	Port Augusta, SA
	00:35:06	End of FT 165 and end of HERCUS_L16-002066B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002067A/FT 166

Performer/speaker(s):	Lily Eaglehawk, Eileen Thompson, Rosie Kidman, Nora Arkaring, Linda Mungeranic, Molly
Personal subject(s):	Darcy Quinn, Mrs Darwin, Mary Aringa
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female, Stories and motifs – Birds
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002067A	00:00:00	Antakirinya women's song cycle, Two Women and Bellbird, performed by Lily Eaglehawk, Eileen Thompson, Rosie Kidman, Nora Arkaring, Linda Mungeranic and Molly.	25 January 1968	Port Augusta, SA
	00:35:06	End of FT 165 and end of HERCUS_L16-002067A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002067B/FT 167

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Strehlow family, Tom Bagot, Mrs Charlotte Barlow, Billy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002067B	00:00:00	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean.	27 January 1968	Port Augusta, SA
	00:32:10	Wangkangurru and Arrernte songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:39:11	End of FT 167 and end of HERCUS_L16-002067B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002068A/FT 168

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Old Dick Butcher, Jimmy Russell
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002068A	00:00:00	Wangkangurru and Arrernte songs performed and explained by Mick McLean.	27 January 1968	Port Augusta, SA
	00:14:11	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat cycle performed and explained by Mick McLean.	29 January 1968	
	00:38:41	End of FT 168 and end of HERCUS_L16-002068A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002068B/FT 169

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Jimmy Russell, Mrs Heal
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda, Wanggamala
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002068B	00:00:00	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat cycle performed and explained by Mick McLean.	29 January 1968	Port Augusta, SA
	00:45:26	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat cycle performed and explained by Mick McLean. Includes some Arrernte and Wanggamala language elicitation.		
	00:59:53	End of FT 169 and end of HERCUS_L16-002068B		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002069A/FT 170

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002069A	00:00:00	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean.	28 January 1968	Port Augusta, SA
	01:04:31	End of FT 170 and end of HERCUS_L16-002069A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002069B/FT 171

Performer/speaker(s):	Susie Read, Mrs Dare, Mick McLean
Personal subject(s):	Moonie Davis, Rosie Kidman
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men
Language/people:	Kokatha, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002069B	00:00:00	Kokatha language elicitation with Susie Read and Mrs Dare.	27 January 1968	Port Augusta, SA
	00:17:00	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat cycle performed and explained by Mick McLean.	29 January 1968	
	01:04:34	End of FT 171 and end of HERCUS_L16-002069B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002070A/FT 172

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men, Stories and motifs – Rain and storms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002070A	00:00:00	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean.	29 January 1968	Port Augusta, SA
	00:12:19	Discussion on the Arrernte Rain cycle, including Arrernte language material, with Mick McLean.		
	00:20:29	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:32:52	End of FT 172 and end of HERCUS_L16-002070A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002070B/FT 173

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men, Stories and motifs - Seven Sisters
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002070B	00:00:00	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean. Includes some Antakirinya and Arrernte language material.	29 January 1968	Port Augusta, SA
	00:14:26	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:27:09	Wangkangurru sentence elicitation with Mick McLean.		
	00:32:20	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean. Includes some Arrernte language material and references to the Seven Sisters story.		
	01:01:01	End of FT 173 and end of HERCUS_L16-002070B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, George Kempe
Personal subject(s):	Johnny Reece
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Male, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men, Stories and motifs – Rain and storms, Stories and motifs – Wind
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arrernte / Aranda
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to Fair
Notes:	RESTRICTED, MEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002071A	00:00:00	Wangkangurru songs from the Kangaroo Rat or Two Men cycle performed and explained by Mick McLean and George Kempe.	31 January 1968	Port Augusta, SA
	00:10:00	Songs from the Eastern Wangkangurru Rain cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:40:00	Discussion on lyrics of a Wangkangurru song with Mick McLean. This includes some Arrernte language material.		
	00:45:45	Wangkangurru songs from the Wind-arresting cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:52:48	End of FT 174 and end of HERCUS_L16-002071A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002071B/FT 175

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Charlie Muttama (?)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Wind, Stories and motifs – Rain and storms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002071B	00:00:00	Wangkangurru songs from the Wind-arresting cycle performed and explained by Mick McLean.	31 January 1968	Port Augusta, SA
	00:28:52	Wangkangurru songs from the Eastern Rain cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:59:39	End of FT 175 and end of HERCUS_L16-002071B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002072A/FT 176

Performer/speaker(s):	Mick McLean, unidentified female speaker
Personal subject(s):	Tom Bagot, Topsie McLean, Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Music – Vocal – Solo – Male, Stories and motifs – Snakes, Stories and motifs – Rain and storms, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Language – Linguistics – Language elicitation
Places:	Wangkangurru / Wangganguru, Wanggamala, Arrernte / Aranda
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002072A	00:00:00	Wangkangurru story of the travels of Ancestral Snakes told by Mick McLean.	31 January 1968	Port Augusta, SA
	00:12:42	Arrernte songs of the Rain cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:26:26	Discussion on a Wanggamala corroboree and performance of a Wanggamala song with Mick McLean.		
	00:35:59	Arrernte songs of the Rain cycle performed and explained by Mick McLean.		
	00:50:40	End of FT 176 and end of HERCUS_L16-002072A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002072B/FT 178

Performer/speaker(s):	Jessie Moore, Barney Coffin
Personal subject(s):	Mr Napier, Lord Kidman
Subject keywords:	Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation,
Language/people:	Yawarawarka, Birladapa / Biladaba, Arabana / Arabunna
Places:	Broken Hill (NW NSW SH54-15)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002072B	00:00:00	Brief discussion about Yawarawarka songs with Jessie Moore	13 April 1968	Broken Hill, NSW
	00:01:48	Yawarawarka language elicitation with Jessie Moore		
	00:50:00	Birladapa, Arabana and songs from unidentified languages performed and discussed by Barney Coffin.		
	00:57:44	End of FT 178 and end of HERCUS_L16-002072B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002073A/FT 183

Performer/speaker(s):	George Dutton
Personal subject(s):	Arthur Reid
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Bandjigali / Bandjagali
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002073A	00:00:00	George Dutton sings and discusses <i>Gulimugu</i> song in Bandjigali	15 April 1968	Wilcannia, NSW
	00:09:12	End of FT 183 and end of HERCUS_L16-002073A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002073B/FT 188

Performer/speaker(s):	Jack Long, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Rivers, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002073B	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation and narrative with Jack Long.	12 May 1968	Bookayana, SA
	00:24:24	Madhi Madhi language elicitation and narrative about the god who created the river with Jack Long.		
	00:57:19	Wangkangurru song performed and explained by Mick McLean.		
	01:03:30	End of FT 188 and end of HERCUS_L16-002073B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002074A/FT 189

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Tim Strangways
Personal subject(s):	Timmy Allen, Tom Bagot, Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru language, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Dalhousie (SA Central Australia SG53-11), Oodnadatta (SA Central Australia SG53-15), Georgina River (Qld Far West SF54), Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002074A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narrative of the Two Boys story with Mick McLean and Tim Strangways.	13 May 1968	Port Augusta, SA
	00:38:25	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including kinship terms, and narrative of the Old Men story with Mick McLean and Tim Strangways.		
	01:03:00	End of FT 189 and end of HERCUS_L16-002074A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Tim Strangways
Personal subject(s):	Tim Strangways, Henry Strangways, Ida, Jimmy Ross, Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Snakes, Stories and motifs – Seven Sisters, History – Genealogy and family history, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru language, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Lake Eyre map area (North West Central SA SH53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002074B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation and narrative of the Two Snakes story with Mick McLean and Tim Strangways.	13 May 1968	Port Augusta, SA
	00:02:16	Wangkangurru narrative of Two Snakes story, including some family history and place names, with Mick McLean.	14 May 1968	
	00:24:39	Wangkangurru language elicitation, including animal and place names, with Mick McLean.		
	00:37:18	Wangkangurru language elicitation, including discussion of the Two Snakes, with Mick McLean.		
	00:45:11	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including discussion of the Seven Sisters story, with Mick McLean.		
	01:03:51	End of FT 190 and end of HERCUS_L16-002074B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002075A/FT 191

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Old Man Toby, Percy Patterson, Maudie Lenny, Tom Bagot
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Rainbows, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Simpson Desert (SE Central NT, NE SA SF53, SG53)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002075A	00:00:00	Discussion on the Arrernte and Arabana versions of the Rainbow song with Mick McLean.	14 May 1968	Port Augusta,SA
	00:08:45	Discussion on the Arrernte version of the Rainbow song with Mick McLean. This includes some Antakirinya language elicitation.		
	00:18:36	Rainbow song performed and explained by Mick McLean.		
	00:41:05	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including explanations of the Rainbow story with Mick McLean.		
	01:03:04	End of FT 191 and end of HERCUS_L16-002075A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002075B/FT 194

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Tim Strangways
Personal subject(s):	Archie Isles, Mrs Croft, Arthur Baker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Clan songs, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Anna Creek (North West Central SA SH53-03), Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002075B	00:00:00	Songs performed in Wangkangurru and Arabana and explained by Mick McLean and Tim Strangways.	16 May 1968	Port Augusta, SA
	00:49:46	End of FT 194 and end of HERCUS_L16-002075B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002076A/FT 194A

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Tim Strangways, Topsy McLean, Nellie, Leslie Russell, Jimmy Russell
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Clan songs, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Diyari / Dieri
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002076A	00:00:00	Mick McLean and Tim Strangways perform and explain the Dead Spirit (Gumbira) song in Wangkangurru and Arabana.	16 May 1968	Port Augusta, SA
	00:11:40	Elicitation of an unidentified language with Topsy McLean and Nellie.	18 May 1968	Marree, SA
	00:16:32	Diyari songs performed and explained by Leslie Russell and Jimmy Russell.		
	00:31:26	End of FT 194A and end of HERCUS_L16-002076A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002076B/FT 195

Performer/speaker(s):	Jimmy Russell, Leslie Russell
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – English – Aboriginal English
Language/people:	Diyari / Dieri, Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002076B	00:00:00	Diyari songs performed by Jimmy Russell and Leslie Russell.	18 May 1968	Marree, SA
	00:12:19	Arabana songs performed by Mick McLean and Leslie Russell.		
	00:31:12	End of FT 195 and end of HERCUS_L16-002076B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002077A/FT 196

Performer/speaker(s):	Leslie Russell, Mick McLean, Murtee Johnny
Personal subject(s):	Mick McLean, Tim Strangways, Topsy McLean, Mrs Sweeney, George Dutton, Bob Nolan
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Diyari / Dieri language, Wangkangurru / Wangganguru, Yandruwantha / Yandruwandha, Wambaya / Wampaya
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002077A	00:00:00	Diyari songs performed and explained by Leslie Russell.	18 May 1968	Marree, SA
	00:14:20	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:28:00	Yandruwantha and Wambaya songs performed and explained by Murtee Johnny.		
	00:37:32	End of FT 196 and end of HERCUS_L16-002077A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002077B/FT 197

Performer/speaker(s):	Murtee Johnny, Topsy McLean, Mick McLean
Personal subject(s):	Young Landa, Mrs Kemp, Roy Kemp, Arthur Kemp
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Solo – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs
Language/people:	Arrernte / Aranda, Wambaya / Wampaya, Arabana / Arabunna, Wangkangurru / Wangganguru, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Marree / Marree map area (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002077B	00:00:00	Wambaya (Arrernte?) song performance and explanations by Murtee Johnny.	19 May 1968	Marree, SA
	00:04:40	Arabana song performance and explanation with Topsy McLean.		
	00:14:40	Wangkangurru and Antakirinya song performance and explanations with Mick McLean.		
	00:44:58	End of FT 197 and end of HERCUS_L16-002077B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Andrew, Tim
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs, Stories and motifs – Rain and storms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Pitjantjatjara, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Wanggamala, Arrernte / Aranda
Places:	Marree / Marree map area
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002078A	00:00:00	Wangkangurru narratives with Mick McLean.	19 May 1968	Margaret Siding, SA
	00:10:20	Wangkangurru song performance and explanations with Mick McLean.		
	00:22:08	Discussion on Wangkangurru, Pitjantjatjara, Antakirinya and Wanggamala languages and songs.		
	00:26:07	Wangkangurru narrative and language elicitation, including terms for animals and food, with Mick McLean.	21 May 1968	Near Beresford, SA
	00:37:15	Wangkangurru conversation practice with Mick McLean and collector.		
	00:40:12	Wangkangurru and Arrernte song performances and explanations with Mick McLean.		
	00:50:44	Wangkangurru, Arabana and Arrernte song performances and explanations with Mick McLean.		
	00:59:51	End of FT 198 and end of HERCUS_L16-002078A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002078B/FT 198A

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Lizards / goannas
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Wanggamala, Arrernte / Aranda
Places:	South Australia (SA)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002078B	00:00:00	Wangkangurru narrative of the Lizard with Mick McLean. Includes some Wanggamala and Arrernte language.	24 May 1968	SA
	00:13:15	Wangkangurru narrative of the Lizard with Mick McLean. Includes a song in Wangkangurru and Wanggamala.	25 May 1968	
	00:27:28	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:31:54	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:47:05	End of FT 198A and end of HERCUS_L16-002078B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002079A/FT 199

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Nyampi Jack, Percy Patterson, Stuart Patterson, Tom Bagot, Tommy Djibili, Billy Duck, George Kempe
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs, Language – Vocabulary – Animal names, Environment – Climate and weather – Seasons, Indigenous knowledge – Astronomy, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Wanggamala, Arrernte / Aranda
Places:	South Australia (SA), Dalhousie (SA Central Australia SG53-11), Macumba (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002079A	00:00:00	Wangkangurru or Wanggamala narrative told and explained by Mick McLean. Includes some Arrernte singing.	22 May 1968	SA
	00:25:53	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:32:10	Elicitation of Wangkangurru animal names and discussion on seasons with Mick McLean.		
	00:47:55	Discussion constellations, elicitation of Wangkangurru animal names and a conversation about group borders with Mick McLean.		
	01:04:07	End of FT 199 and end of HERCUS_L16-002079A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002079B/FT 200

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Bob Naylor, Tom Bagot
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Clans, Sites – Quarries – Ochre and pigment, Law – Indigenous
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	South Australia (SA), Dalhousie (SA Central Australia SG53-11)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002079B	00:00:00	Mick McLean discusses social organisation among the Arabana people.	23 May 1968	SA
	00:12:09	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:19:43	Discussion on gathering ochre with Mick McLean.		
	00:29:17	Discussion on Indigenous law with Mick McLean		
	00:32:42	End of FT 200 and end of HERCUS_L16-002079B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002080A/FT 201

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Tim Strangways
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Arrernte / Aranda
Places:	South Australia (SA)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002080A	00:00:00	Wangkangurru narratives with Mick McLean.	24 May 1968	SA
	00:08:35	Arrernte songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:15:12	Wangkangurru and Arabana songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:32:01	Arrernte and Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean.		
	00:57:05	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	01:03:18	End of FT 201 and end of HERCUS_L16-002080A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Tom Scorpion
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs, Language - Vocabulary - Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Wanggamala
Places:	South Australia (SA), Marree / Marree map area (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002080B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation and song performance and explanation with Mick McLean.	25 May 1968	SA
	00:19:10	Discussion of a Wanggamala history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:26:27	Wangkangurru language elicitation and explanation of a history with Mick McLean.	27 May 1968	Margaret Siding, SA
	00:37:43	End of FT 202 and end of HERCUS_L16-002080B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002081A/FT 203

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Dickie Thomas, Tom Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs, Geography – Territories and boundaries
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Wanggamala, Arabana / Arabunna
Places:	Marree map area (NE SA SH54-05) Curdimurka map area (West SA SH53-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002081A	00:00:00	Performance and explanation of Wangkangurru song with Mick McLean. Includes some Arabana and Wanggamala language.	27 May 1968	Margaret Siding, SA
	00:19:06	Explanation of territorial boundaries with Mick McLean.		
	00:28:51	Arabana language elicitation and discussion on the Urumbula song line with Mick McLean.		
	00:47:59	End of FT 203.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002081A/FT 203A

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Ted Egan, Arthur Baker
Subject keywords:	Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Curdimurka map area (West SA SH53-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002081A	00:48:02	Discussion on traditional songs with Mick McLean.	27 May 1968	The Gregory, SA
	00:56:53	End of FT 203A and end of HERCUS_L16-002081A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002081B/FT 204

Performer/speaker(s):	Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, unidentified female speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06), Kingoonya (West SA SH53-11), Amata / Tjungutu Uwankaraaku (SA Central Australia SG52-12), Athenge Lhere / Mount Everard (South Central NT SF53-14), Pukatja / Ernabella (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair
Notes:	Also recorded by Catherine Ellis. Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002081B	00:00:00	Performance of and discussion on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally and unidentified female speakers and singers.	26 August 1968	Umoona, SA
	00:11:54	Discussions on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally and unidentified female speakers.	27 August 1968	
	01:04:32	End of FT 204 and end of HERCUS_L16-002081B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002082A/FT 205

Performer/speaker(s):	Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, unidentified female speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06), Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Also recorded by Catherine Ellis – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002082A	00:00:00	Performance of and discussion on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda and unidentified female speakers and singers.	27 August 1968	Umoona, SA
	01:06:05	End of FT 205 and end of HERCUS_L16-002082A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002082B/FT 206

Performer/speaker(s):	Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria, unidentified female speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair
Notes:	Also recorded by Catherine Ellis – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002082B	00:00:00	Discussions on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers.	27 August 1968	Umoona, SA
	00:49:58	End of FT 206 and end of HERCUS_L16-002082B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002083A/FT 212

Performer/speaker(s):	Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria, unidentified female speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair
Notes:	Also recorded by Catherine Ellis – Possibly RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002083A	00:00:00	Discussions on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers.	September 1968	Iwantja, SA
	01:04:02	End of FT 212 and end of HERCUS_L16-002083A		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002083B/FT 213

Performer/speaker(s):	Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria, unidentified female speakers
Subject keywords:	Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002083B	00:00:00	Discussions on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers.	September 1968	Iwantja, SA
	01:04:12	End of FT 213 and end of HERCUS_L16-002083B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002084A/FT 214

Performer/speaker(s):	Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria, unidentified female speakers
Personal subject(s):	Betty Manduwanha, Lindsay Manduwa, Colin Nganu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs, Language
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Pitjantjatjara, Arrernte / Aranda, Pintupi
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002084A	00:00:00	Performance of and discussion on Antakirinya women's songs with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers and singers.	September 1968	Iwantja, SA
	00:09:13	Antakirinya language elicitation with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers.		
	00:19:54	Discussion on various languages with Mary, Ruby, Dulcie, Kayleen, Sally, Rhonda, Ida, Gloria and unidentified female speakers.		
	01:03:09	End of FT 214 and end of HERCUS_L16-002084A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002084B/FT 215

Performer/speaker(s):	Unidentified male and female speakers and performers
Personal subject(s):	Johnny Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Ceremonies – Women, Music – Vocal – Group – Female
Language/people:	Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09)
Recording quality:	Fair
Notes:	Partially RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002084B	00:00:00	Antakirinya language elicitation and song performance with unidentified speakers	September 1968	Iwantja, SA
	00:10:32	Antakirinya women's ceremony performed by unidentified females. RESTRICTED, WOMEN ONLY.		
	01:03:08	End of FT 215 and end of HERCUS_L16-002084B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002085A/FT 219

Performer/speaker(s):	Jack Johnson, Barney Coffin, Mick McLean
Personal subject(s):	Gordon Mitchell, Granny Moisy, Jeremy Beckett, Jimmy Wireman, George Dutton
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History – Oral history
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji, Birladapa / Biladaba
Places:	Broken Hill (NW NSW SH54-15), Pooncarie (SW NSW SI54-08)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002085A	00:00:00	Paakantyi sentence elicitation with Jack Johnson. He talks of others and the languages they speak.	4 November 1968	Broken Hill, NSW
	00:17:55	Jack Johnson discusses his days of working on a station near Pooncarie.		
	00:31:47	Paakantyi sentence elicitation with Jack Johnson.		
	00:38:33	Birladapa language elicitation with Barney Coffin.		
	01:00:36	Mick McLean speaks briefly.		
	01:01:05	End of FT 219 and end of HERCUS_L16-002085A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002086A/FT 221

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Andy Kemp
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Trees
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002086A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation and discussion of the Urumbula track with Mick McLean.	8 January 1969	Port Augusta, SA
	00:10:47	Performance and explanation of part of the Wangkangurru Urumbula cycle with Mick McLean.		
	00:43:50	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including an emphasis on pronouns, with Mick McLean.		
	01:03:00	End of FT 221 and end of HERCUS_L16-002086A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002086B/FT 222

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Simpson Desert (SE Central NT, NE SA SF53, SG53)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002086B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including an emphasis on pronouns, with Mick McLean.	9 January 1969	Port Augusta, SA
	00:00:53	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert.		
	00:44:44	End of FT 222 and end of HERCUS_L16-002086B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002087A/FT 223

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Dora, Johnny, Topsy, Mrs Heal, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Simpson Desert (SE Central NT, NE SA SF53, SG53)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002087A	00:00:00	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert.	9 January 1969	Port Augusta, SA
	00:38:22	End of FT 223 and end of HERCUS_L16-002087A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002087B/FT 224

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Tom Strehlow, Fabian Hull, Glen Hull, Topsyie, Graham , Iain,
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Mimili / Everard Park (SA Central Australia SG53-13), Iwantja / Indulkana / Granite Downs (SA Central Australia SG53-09), Macumba (SA Central Australia SG53-15), Dalhousie (SA Central Australia SG53-11)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002087B	00:00:00	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert. Includes some Arabana language material.	9 January 1969	Port Augusta, SA
	00:20:26	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.		
	00:54:10	End of FT 224 and end of HERCUS_L16-002087B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002088A/FT 225

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Frank Finley, Billy Boy, George Kempe, Percy Patterson, Tim Allen
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002088A	00:00:00	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert. Includes some Arabana language material.	9-10 January 1969	Port Augusta, SA
	00:54:13	End of FT 225 and end of HERCUS_L16-002088A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002088B/FT 226

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Peter Mission, Strehlow
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Mimili / Everard Park (SA Central Australia SG53-13), Charlotte Waters (South Central NT SG53-06), Umoona / Coober Pedy (West SA SH53-06)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002088B	00:00:00	Discussion and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	10 January 1969	Port Augusta, SA
	00:02:53	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert. Includes some Arabana language material.		
	00:56:16	End of FT 226 and end of HERCUS_L16-002088B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Topsie, Strehlow, Wiya Jim, Arthur McLean, Catherine Ellis, Alice Oldfield, Glen Howell, Johnny Reece, Johnny Parker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002089A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	11 January 1969	Port Augusta, SA
	00:08:25	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert. Includes some Arabana and Antakirinya language material.		
	01:03:31	End of FT 227 and end of HERCUS_L16-002089A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002089B/FT 228

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Nyampi Jack, Old Injurla
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Ceremonies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Warrina map area (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002089B	00:00:00	Discussion on languages and the Emu song with Mick McLean.	11 January 1969	Port Augusta, SA
	00:10:45	Mick McLean performs and explains, in Wangkangurru and English, the Emu song from the Simpson Desert. Includes some Antakirinya language material.		
	00:49:15	Arabana language elicitation with Arthur McLean.		
	01:01:02	End of FT 228 and end of HERCUS_L16-002089B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002090A/FT 229

Performer/speaker(s):	Arthur McLean, Rosie Lang
Personal subject(s):	George Kemp, Tim Allen, Archie Allen, Percy Patterson, Dan Amos, Bobby Amos, Andy Coulter
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Anna Creek (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002090A	00:00:00	Arabana language elicitation with Arthur McLean.	12 January 1969	Port Augusta, SA
	00:58:45	Antakirinya language elicitation with Rosie Lang.		
	01:03:27	End of FT 229 and end of HERCUS_L16-002090A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002090B/FT 230

Performer/speaker(s):	Stuart Patterson, Mick McLean, Alice Oldfield, Topsy McLean, Jimmy, Maudie
Personal subject(s):	Percy Patterson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Kuyani / Guyani, Arabana / Arabunna, Yarluyandi, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Leigh Creek (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002090B	00:00:00	Kuyani language elicitation with Stuart Patterson.	14 January 1969	Copley, SA
	00:20:45	Discussion and Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		Leigh Creek, SA
	00:43:49	Yarluyandi, Arabana and Wangkangurru language elicitation with Alice Oldfield, Topsy McLean, Jimmy and Maudie.		Marree, SA
	01:03:21	End of FT 230 and end of HERCUS_L16-002090B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Topsy McLean
Personal subject(s):	Sheila Kim, Dorothy Finn
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Ceremonies – Women, Ceremonies – Rain making, History – Oral history, Gender relations
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Pertame
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002091A	00:00:00	Discussion on Pertame Rain ceremony in Arabana and Wangkangurru with Alice Oldfield. Topsy McLean. Unidentified females can be heard singing in the background.	15 January 1969	Marree, SA
	00:24:15	Performance and discussion on the Pertame Rain ceremony in Arabana and Wangkangurru with Alice Oldfield, Topsy McLean and unidentified females.		
	00:40:00	Discussion on gender relations in Arabana with Alice Oldfield and Topsy McLean. Includes some oral history.		
	00:58:44	End of FT 231 and end of HERCUS_L16-002091A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002091B/FT 231a

Performer/speaker(s):	Topsie McLean, Alice Oldfield
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Ceremonies – Women, Ceremonies – Rain making
Language/people:	Pertame, Arrernte / Aranda
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002091B	00:00:00	Conversation in Arrernte with Alice Oldfield.	15 January 1969	Marree, SA
	00:07:29	Pertame women's Rain ceremony performed by Topsie McLean and conversation in Arrernte with Alice Oldfield.		
	00:53:20	End of FT 231a and end of HERCUS_L16-002091B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002092A/FT 234

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Leslie Russell, Jimmy Russell, Tim Naylor
Personal subject(s):	Kevin Oldfield, Jack Conrey
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Mythological beings, History – Oral history, Social organisation – Kinship
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002092A	00:00:00	Wangkangurru narrative of the Warana spirits with Mick McLean and Leslie Russell.	17 January 1969	Marree, SA
	00:16:26	Oral history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean and Leslie Russell.		
	00:31:42	Wangkangurru narrative of the Warana spirits with Mick McLean and Leslie Russell.		
	01:03:06	End of FT 234 and end of HERCUS_L16-002092A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002092B/FT 235

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Leslie Russell
Personal subject(s):	Donkey Jimmy, Charlie Cooper
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Mythological beings, Social organisation – Kinship
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Kuyani / Guyani
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Emu Creek (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002092B	00:00:00	Wangkangurru narrative of the Warana spirits with Mick McLean and Leslie Russell.	17 January 1969	Marree, SA
	00:21:37	Kuyani language elicitation with Mick McLean.		
	01:03:51	End of FT 235 and end of HERCUS_L16-002092B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002093A/FT 236

Performer/speaker(s):	Rosie Lang, Lily Lang, Ruby Egan, Maudie Duck, Daisy Willis
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Arabana / Arabunna, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Arrernte / Aranda
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002093A	00:00:00	Discussion in Arabana among Rosie Lang, Lily Lang, Ruby Egan, Maudie Duck and Daisy Willis.	18 January 1969	Port Augusta,SA
	00:14:45	Arabana and/or Antakirinya songs performed and explained by Rosie Lang, Lily Lang, Ruby Egan, Maudie Duck and Daisy Willis.		
	00:27:15	Arrernte song performed by Rosie Lang.		
	00:40:41	Arabana and/or Antakirinya songs performed and explained by Rosie Lang, Lily Lang, Ruby Egan, Maudie Duck and Daisy Willis.		
	00:43:45	End of FT 236 and end of HERCUS_L16-002093A		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002093B/FT 237

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002093B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	19 January 1 969	Port Augusta, SA
	00:20:03	Performance and explanation of Wangkangurru Emu songline with Mick McLean.		
	00:59:58	End of FT 237 and end of HERCUS_L16-002093B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002094A/FT 238

Performer/speaker(s):	Mick McLean Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002094A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	19 January 1969	Port Augusta 1969
	00:10:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean.		
	01:00:27	End of FT 238 and end of HERCUS_L16-002094A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002094B/FT 239

Performer/speaker(s):	Arthur McLean, Mick McLean, Mrs Kendal [Toddy Winfield], Tom Scobie
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Group – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Kokatha, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002094B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean.	19 January 1969	Port Augusta, SA
	00:31:54	Kokatha language elicitation with Mrs Kendal.		
	00:00:00	Antakirinya songs performed and explained by Tom Scobie and an unidentified male.	20 January 1969	
	00:57:03	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	01:03:36	End of FT 239 and end of HERCUS_L16-002094B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002095A/FT 240

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002095A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.	20 January 1969	Port Augusta, SA
	00:58:34	Wangkangurru song performed and explained by Mick McLean.		
	01:04:19	End of FT 240 and end of HERCUS_L16-002095A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002095B/FT 253

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Religion – Dreaming – Spirits
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002095B	00:00:00	Mick McLean discusses the Malgara and the associated story of Dudnunggula in Wangkangurru, Arabana and English.	18 May 1969	Port Augusta, SA
	00:40:37	Mick McLean sings and discusses a part of the Malgara song and the associated story of Dudnunggula in Wangkangurru, Arabana and English.		
	01:03:36	End of FT 253 and end of HERCUS_L16-002095B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002096A/FT 254

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Ernie Ellis, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Religion – Dreaming – Spirits
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta map area (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002096A	00:00:00	Mick McLean discusses the Malgara and the associated story of Dudnunggula in Wangkangurru and English	18 May 1969	Pichi Richi, SA
	01:03:36	End of FT 254 and end of HERCUS_L16-002096A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002096B/FT 255

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Ants and termites, Stories and motifs – Ants and termites
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002096B	00:00:00	Wangkangurru narratives told and explained by Mick McLean.	19 May 1969	Port Augusta, SA
	01:04:04	End of FT 255 and end of HERCUS_L16-002096B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002097A/FT 257

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Grammar and syntax
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002097A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including an emphasis on grammar, with Mick McLean. The elicitation is from a Wangkangurru story and has references to the Arabana language.	19 May 1969	Port Augusta, SA
	00:53:19	End of FT 257 and end of HERCUS_L16-002097A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002097B/FT 259

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Grammar and syntax
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Warrina map area (North West Central SA SH53-03), Lake Eyre map area (North West Central SA SH53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002097B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including an emphasis on grammar with Mick McLean. The elicitation is from a Wangkangurru story and has references to the Arabana language.	19 May 1969	Port Augusta, SA
	01:04:02	End of FT 259 and end of HERCUS_L16-002097B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002098A/FT 261

Performer/speaker(s):	Jack Long, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Dreaming – Snakes and lizards
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Emu Creek (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002098A	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation, including the story off the Snake, Mindai, with Jack Long.	17 August 1969	Bookayana, SA
	00:40:13	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean.	20 August 1969	Emu Creek, SA
	01:40:45	End of FT 261 and end of HERCUS_L16-002098A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002098B/FT 262

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Ivy Bruce
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Copley (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Paradise Creek (NE SA SH54-06)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002098B	00:00:00	Discussion on Wangkangurru histories, particularly Warana, with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.	20 August 1969	Copley, SA
	00:37:45	Discussion on Wangkangurru histories, particularly Warana, with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.	21 August 1969	Paradise Creek, SA
	01:04:35	End of FT 262 and end of HERCUS_L16-002098B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002099A/FT 263

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Ben Murray
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Diyari / Dieri, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Kopperamanna / Killalpaninna (NE SA SH54-01)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002099A	00:00:00	Discussion on Diyari histories with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.	21 August 1969	Kopperamanna, SA
	00:56:33	Discussion on Diyari histories with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.	22 August 1969	
	01:01:03	End of FT 263 and end of HERCUS_L16-002099A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002099B/FT 264

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Percy Patterson, Stuart Patterson
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Diyari / Dieri, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Kopperamanna / Killalpaninna (NE SA SH54-01)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	00:41:10 until end is RESTRICTED TO MEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002099B	00:00:00	Discussion on Diyari histories with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.	22 August 1969	Kopperamanna, SA
	00:41:10	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean – RESTRICTED, MEN ONLY		
	00:53:35	End of FT 264 and end of HERCUS_L16-002099B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002100A/FT 265

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Kopperamanna / Killalpaninna (NE SA SH54-01)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002100A	00:00:00	Performance and explanation of the Two Men history with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material, including place names.	22 August 1969	Kopperamanna, SA
	00:33:00	End of FT 265 and end of HERCUS_L16-002100A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002100B/FT 266

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men, Language – Vocabulary – Place names, Culture – Relationship to place
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Kopperamanna map area (NE SA SH54-01), Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002100B	00:00:00	Performance and explanation of the Two Men history with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.	23 August 1969	Gandridja Waterhole, SA
	00:08:16	Discussion on country with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.		
	00:47:37	Discussion on country with Mick McLean. Contains Wangkangurru and some Arabana language material.		Birdsville, Qld
	01:01:34	End of FT 266 and end of HERCUS_L16-002100B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002101A/FT 267

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Two men, Stories and motifs – Lizards / goannas
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Birdsville map area (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002101A	00:00:00	Performance and explanation of the Two Men history, its link to Wapia, and the song of the Knob-tailed Gekko with Mick McLean. Contains Wangkangurru language material.	23 August 1969	Karatunka Well, SA
	00:32:37	Performance and explanation of the Two Men history, its link to Wapia, and the song of the Knob-tailed Gekko with Mick McLean. Contains Wangkangurru language material.	24 August 1969	Birdsville, Qld
	00:45:35	End of FT 267 and end of HERCUS_L16-002101A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002101B/FT 268

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Maudie Naylor, Bob Naylor
Personal subject(s):	Dora Parker, Topsy McLean, Mary Dixon
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Geography, Religion – Totemism, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Music – Vocal – Solo – Female, Stories and motifs – Fish
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002101B	00:00:00	Mick McLean discusses totemic geography. Includes Wangkangurru language material	24 August 1964	Birdsville, Qld
	00:10:48	Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation and discussion with Maudie Naylor, Bob Naylor and Mick McLean.		
	00:56:26	Yarluyandi Fish song performed and explained by Maudie Naylor.		
	01:01:03	End of FT 268 and end of HERCUS_L16-002101B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002102A/FT 269

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Maudie Naylor, Bob Naylor
Personal subject(s):	Rossie Parker
Subject keywords:	History – Cultural, Language – Linguistics – Language elicitation, Geography, Religion – Totemism, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Music – Vocal – Solo – Female, Stories and motifs – Fish
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yarluyandi
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002102A	00:00:00	Yarluyandi and Wangkangurru language elicitation and discussion about totemic geography with Maudie Naylor, Bob Naylor and Mick McLean. Interspersed with Maudie Naylor singing a Yarluyandi Fish song.	24 August 1969	Birdsville, Qld
	00:49:32	End of FT 269 and end of HERCUS_L16-002102A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002102B/FT 274

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Place names, Language – Vocabulary – Plant names, Religion – Totemism, Geography, Stories and motifs – Swans
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05), Kalamurina (NE SA SG54-13), Diamantina River (Qld Far West SF54, SG54), Pelican Waterhole (NE SA SG54-09), Mount Gason (NE SA SG54-13)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002102B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including place names and references totemic geography, with Mick McLean.	25 August 1969	Birdsville, Qld
	00:09:18	Wangkangurru language elicitation, including place names and references totemic geography, with Mick McLean.	26 August 1969	
	01:00:41	Wangkangurru language elicitation, including plant names and a discussion on the Swan history.	27/08/69	Kalamurina Waterhole, SA
	01:05:00	End of FT274 and end of HERCUS_L16-002102B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002103A/FT 275

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Old Man Thanpa, Jack Conway, Charley Murray,
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Religion – Totemism, Stories and motifs - Water sources, Stories and motifs – Lizards / goannas, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Kalamurina (NE SA SG54-13), Mount Gason Bore (NE SA SG54-13)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002103A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including a discussion on totemic geography, with Mick McLean.	27 August 1969	Kalamurina Waterhole, SA
	00:08:17	Performance, in Wangkangurru, and explanation of the Gason Bore song with Mick McLean.		
	00:12:16	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:25:00	Performance, in Wangkangurru, and explanation of the Kaporri (Goanna) song with Mick McLean.		
	01:00:51	End of FT 275 and end of HERCUS_L16-002103A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002103B/FT 276

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Bob Naylor, Jack Conway
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Religion – Totemism, Geography
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Kalamurina (NE SA SG54-13), Diamantina River (Qld Far West SF54, SG54)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002103B	00:00:00	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	27 August 1969	Kalamurina Waterhole, SA
	00:08:08	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	28 August 1969	Lower Diamantina River, SA
	00:39:18	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	29 August 1969	
	00:50:41	End of FT 276 and end of HERCUS_L16-002103B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Old Man Toby, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Religion – Totemism, Stories and motifs, Geography, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Diamantina River (Qld Far West SF54, SG54), Kalamurina (NE SA SG54-13), Poonarunna (SA Central Australia SG53-16)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002104A	00:00:00	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. This is interspersed with the performance and explanation of a Wangkangurru song by the interviewee.	29 August 1969	Lower Diamantina River, SA
	00:22:24	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation, including plant names, with Mick McLean. This is interspersed with the performance and explanation of a Wangkangurru song by the interviewee.	30 August 1969	Kalamurina, SA
	00:49:00	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	30 August, 1969	Poonarunna sandhills, SA
	01:02:45	End of FT 277 and end of HERCUS_L16-002104A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002104B/FT 278

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Mr Dunn, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Religion – Totemism, Geography, Language – Vocabulary – Animal names, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Poonarunna (SA Central Australia SG53-16)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002104B	00:00:00	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation, including place names, with Mick McLean.	30 August 1969	Poonarunna sandhills, SA
	00:07:15	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation, including place names and terms for birds, with Mick McLean.	31 August 2011	Poonarunna sandhills, SA
	00:33:12	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation, including place names, with Mick McLean.		
	01:04:10	End of FT 278 and end of HERCUS_L16-002104B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002105A/FT 279

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Wintinna Mick
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Totemism, Stories and motifs, Geography, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Poonarunna (SA Central Australia SG53-16), Kalamurina (NE SA SG54-13)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002105A	00:00:00	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	31 August 1969	Poonarunna sandhills, SA
	00:15:55	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. This is interspersed with the performance and explanation of Wangkangurru songs by the interviewee.	1 September 1969	Poonarunna sandhills, SA
	00:54:11	Wangkangurru narrative and discussion on totemic geography with Mick McLean.	2 September 1960	Kalamurina, SA
	01:05:41	End of FT 279 and end of HERCUS_L16-002105A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002105B/FT 280

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Todd Morgan, Wantalli(?), Topsy McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Culture – Relationship to place, Language – Vocabulary – Place names, History – Oral history, Law enforcement – Police trackers, Religion – Rites – Ceremonial objects – Tjuringa / Churinga
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Kalamurina (NE SA SG54-13), Kopperamanna / Killalpaninna (NE SA SH54-01)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002105B	00:00:00	Wangkangurru narrative about places and explanations with Mick McLean. This includes stories of Wantalli, a tracker.	2 September 1969	Kalamurina, SA
	00:27:01	Wangkangurru narrative about places and explanations with Mick McLean. Includes a discussion on tjuringas and Wangkangurru language elicitation.	2 August 1969	Killalpaninna, SA
	01:05:39	End of FT 280 and end of HERCUS_L16-002105B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002106A/FT 281

Performer/speaker(s):	Mick McLean, unidentified female speaker.
Personal subject(s):	Mary Gibson, Old Charlotte, Alice
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Culture – Relationship to place, Language – Vocabulary – Place names, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Kopperamanna / Killalpaninna (NE SA SH54-01), Marree (NE SA SH54-05), Emu Creek (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002106A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation and performance and explanation of songs with Mick McLean.	3 September 1969	Killalpaninna, SA
	00:26:13	Wangkangurru language elicitation and conversation between Mick McLean and an unidentified female speaker.	3 September 1969	Marree, SA
	00:45:02	Discussion on totemic geography and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	4 September 1969	Emu Creek, SA
	01:04:07	End of Ft 281 and end of HERCUS_L16-002106A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002106B/FT 282

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean, unidentified female speaker
Personal subject(s):	Old Man Todd, Maudie Naylor, Blanch Tom, Blanch Ned
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Fire, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Wilson (SE SA SI54-01), Mount Margaret (North West Central SA SH53-03), Innamincka (NE SA SG54-14), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002106B	00:00:00	Wangkangurru songs telling the story of Wapia (Fire on the Diamantina) performed and explained by Mick McLean.	4 September 1969	Wilson, SA
	00:15:58	Mick McLean discusses the Wapia Story. Includes Wangkangurru language elicitation with the interviewee.		
	00:32:23	Arabana language elicitation with Arthur McLean.	5 September 1969	Port Augusta, SA
	00:50:00	Arabana language elicitation with Arthur McLean and an unidentified female speaker.		
	01:01:40	End of FT 282 and end of HERCUS_L16-002106B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002107A/FT 283

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Old Alice
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Fire, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Wilson (SE SA SI54-01)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002107A	00:00:00	Wangkangurru songs telling the story of Wapia performed and explained by Mick McLean.	4 September 1969	Wilson, SA
	00:55:24	End of FT283 and end of HERCUS_L16-002107A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002107B/FT 284

Performer/speaker(s):	Arthur McLean, Mick McLean, unidentified male speaker
Personal subject(s):	Linda Comby, Rosie
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Fire, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Arabana / Arabunna, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002107B	00:00:00	Arabana language elicitation with Arthur McLean and an unidentified male speaker	5 September 1969	Port Augusta, SA
	00:24:51	Wangkangurru songs telling the story of Wapia performed and explained by Mick McLean.		
	00:42:19	End of FT 284 and end of HERCUS_L16-002107B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002108A/FT 288

Performer/speaker(s):	Alf Kelly, Mrs Kelly, Johnny Taylor, John King, Ernie King
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wemba Wemba / Wamba Wamba, Madhi Madhi / Madi Madi, Ngiyampaa / Wangaaybuwan / Wongaibon
Places:	Balranald (SW NSW SI54-12), Dareton (SW NSW SI54-11)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002108A	00:00:00	Fragment of a Wemba Wemba song performed by Alf Kelly	28 November 1969	Balranald, NSW
	00:01:36	Discussion on old photographs with Alf Kelly, Johnny Taylor and unidentified speakers.		
	00:07:34	Wemba Wemba language elicitation and songs with Johnny Taylor. Subjects include animal and place names.		
	00:29:55	Ngiyampaa sentence elicitation with John King and Ernie King.	30 November 1969	Dareton, NSW
	01:03:54	End of FT 288 and end of HERCUS_L16-002108A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002108B/FT 297

Performer/speaker(s):	Jack Long, Mick McLean, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002108B	00:00:00	Madhi Madhi language elicitation, including sentences and terms for birds, with Jack Long.	21 January 1970	Bookayana, SA
	00:21:28	Elicitation of Wangkangurru kinship terms with Mick McLean.	22 January 1970	Port Augusta, SA
	00:48:42	Arabana language elicitation and songs with Arthur McLean.	23 January 1970	Port Augusta, SA
	01:03:55	End of FT 297 and end of HERCUS_L16-002108B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002109A/FT 299

Performer/speaker(s):	Arthur McLean, Mick McLean
Personal subject(s):	Alice Amos, Nora Wilson, Topsy McLean, Jimmy, Leslie Russell
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Rain and storms, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Arabana / Arabunna, Wankangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002109A	00:00:00	Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean.	24 January 1970	Port Augusta, SA
	00:34:39	Discussion on the Rain history from Dandjiwambada and Wankangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:57:47	Performances of the Rain history from Dandjiwambada in Wankangurru and explanations with Mick McLean.		
	01:03:50	End of FT 299 and end of HERCUS_L16-002109A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002109B/FT 300

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Jimmy Welch, Alf Gibbs, Jack Conway
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Rain and storms, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002109B	00:00:00	Discussion on the Rain history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. This includes discussion on kinship.	24 January 1970	Port Augusta, SA
	00:36:54	Performances of the Rain history in Wangkangurru including explanations and discussion with Mick McLean.	25 January 1970	Beltana, SA
	01:04:30	End of FT 300 and end of HERCUS_L16-002109B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002110A/FT 301

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Jimmy Russell, Leslie Russell, Jimmy Walsh, Jack Baggid (Bagot?), Old Man Johnson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Rain and storms, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002110A	00:00:00	Discussion on the Rain history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. This includes discussion on kinship.	25 January 1970	Beltana, SA
	00:38:17	Discussion on the Rain history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. This includes discussion on kinship.	26 January 1970	Beltana, SA
	01:04:11	End of FT 301 and end of HERCUS_L16-002110A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002110B/FT 302

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Isobel White
Personal subject(s):	To Baggid (Bagot?), Jimmy Russell, Leslie Russell
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs – Rain and storms, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002110B	00:00:00	Mick McLean discusses kinship with Isobel White and Luise Hercus. This includes some Wangkangurru language elicitation.	26 January 1970	Beltana, SA
	00:32:12	Performances of the Rain history in Wangkangurru including explanations and discussion with Mick McLean. This includes discussion on kinship.		
	01:04:20	End of FT 302 and end of HERCUS_L16-002110B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002111A/FT 303

Performer/speaker(s):	Rosie Ah Chee, Topsy McLean, Old Alice, Mick McLean
Personal subject(s):	Johnny Parker, George Murray, Johnny Reece
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Social organisation – Kinship, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Yandruwantha / Yandruwandha, Arabana / Arabunna, Unclassified languages Wangkatyaka
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002111A	00:00:00	Discussion in Wangkangurru among Rosie Ah Chee, Topsy McLean, Mick McLean and Old Alice	26 January 1970	Marree, SA
	00:23:50	Discussions in Wangkangurru, Yandruwandha and Arabana among Mary Dixon, Leslie Russell, Murtee Johnny and Mick McLean. Topics include kinship and places.		
	01:04:37	End of FT 303 and end of HERCUS_L16-002111A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002111B/FT 304

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Johnny Reece, Maudie Reece, Edie Strangways
Personal subject(s):	Tommy Naylor, Maudie Naylor, Frank Naylor, Mr Brooks
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Social organisation – Kinship, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002111B	00:00:00	Discussions on kinship in Wangkangurru and Arabana with Mick McLean, Johnny Reece, Maudie Reece and Edie Strangways.	27 January 1970	Marree, SA
	00:32:14	Oral history and language elicitation in Wangkangurru and Arabana with Maudie Reece and Mick McLean.		
	00:48:59	Wangkangurru songs performed and discussed by Mick McLean, Johnny Reece, Maudie Reece and Edie Strangways		
	00:56:47	Discussions in Wangkangurru and Arabana between Maudie Reece and an unidentified female speaker.		
	01:04:13	End of FT 304 and end of HERCUS_L16-002111B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002112A/FT 305

Performer/speaker(s):	Freda Merrick, Edie Strangways, Mick McLean, Leslie Russell, Mary Dixon
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Kinship
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna, Diyari / Dieri, Unclassified language Wangkatyaka
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002112A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Freda Merrick and Edie Strangways	27 January 1970	Marree, SA
	00:14:04	Wangkangurru, Wangkatyaka and Arabana language elicitation, with Mick McLean and Leslie Russell. Topics include kinship.		
	01:00:32	Diyari language elicitation with Mary Dixon.		
	01:03:56	End of FT 305 and end of HERCUS_L16-002112A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002112B/FT 306

Performer/speaker(s):	Mrs Merrick, Mick McLean, Leslie Russell, Murtee Johnny, Mary Dixon
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Diyari / Dieri
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002112B	00:00:00	Diyari and Wangkangurru language elicitation, including kinship terms, with Mrs Merrick	28 January 1970	Marree, SA
	00:23:46	Diyari and Wangkangurru language elicitation, including kinship terms, with Mick McLean, Leslie Russell, Murtee Johnny and Mary Dixon.		
	01:04:16	End of FT 306 and end of HERCUS_L16-002112B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002113A/FT 307

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Johnny Reece, Leslie Russell, Mary Dixon, Ben Murray
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Dhirari / Dirari
Places:	Marree (NE SA SH54-05), Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002113A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean, Leslie Russell and Mary Dixon	28 January 1970	Marree, SA
	00:21:16	Wangkangurru songs performed and explained by an unidentified male.		
	00:48:21	Dhirari language elicitation and some discussion of his family history with Ben Murray.	29 January 1970	Farina, SA
	01:04:17	End of FT 307 and end of HERCUS_L16-002113A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002113B/FT 308

Performer/speaker(s):	Ben Murray, Mick McLean
Personal subject(s):	George Murray, Ivy, Elsie, Olga, Nora Murray, Arthur Murray, Arthur Warren, Eileen Kemp, Thelma, Arthur Kemp,
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History - Genealogy and family history, Social organisation - Kinship - Kinship terms, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Dhirari / Dirari, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002113B	00:00:00	Dhirari language elicitation and some discussion of his family history with Ben Murray.	29 January 1970	Farina, SA
	00:15:39	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		Beltana, SA
	00:21:58	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean.		
	01:04:58	End of FT 308 and end of HERCUS_L16-002113B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002114A/FT 309

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Topsie McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Cannibalism, Language – Vocabulary – Place names, Stories and motifs – Birds
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002114A	00:00:00	Wangkangurru Owl song performed and explained by Mick McLean. This includes a discussion on cannibalism and an elicitation of Wangkangurru place names..	29 January 1970	Beltana, SA
	00:18:32	Wangkangurru Owl song performed and explained by Mick McLean. Includes Wangkangurru language elicitation.		
	00:47:33	Wangkangurru Owl song performed and explained by Mick McLean. Includes Wangkangurru language elicitation.	30 January 1970	Beltana, SA
	01:01:48	End of FT 309 and end of HERCUS_L16-002114A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002114B/FT 310

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Monica Smith, unidentified female speakers and performers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Cannibalism, Language – Vocabulary – Place names, Stories and motifs – Birds, Ceremonies – Women, Music – Vocal – Group – Female
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Pertame, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY from 00:23:35

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002114B	00:00:00	Wangkangurru Owl song performed and explained by Mick McLean. Includes Wangkangurru language elicitation.	30 January 1970	Beltana, SA
	00:23:35	Pertame Women's Urumbula ceremony performed by Monica Smith and unidentified Antakirinya females – RESTRICTED, WOMEN ONLY		Port Augusta, SA
	00:51:22	End of Ft 310 and end of HERCUS_L16-002114B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002115A/FT 311

Performer/speaker(s):	Monica Smith, unidentified female speakers and performers
Subject keywords:	Ceremonies – Women, Music – Vocal – Group – Female
Language/people:	Pertame, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good
Notes:	RESTRICTED, WOMEN ONLY

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002115A	00:00:00	Pertame Women's Urumbula ceremony performed by Monica Smith and unidentified Antakirinya females – RESTRICTED, WOMEN ONLY	31 January 1970	Port Augusta, SA
	00:39:33	End of FT 311 and end of HERCUS_L16-002115A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002115B + 002116A/FT 312

Performer/speaker(s):	Monica Smith, unidentified female speakers and performers, Walter Sansbury, Arthur McLean, unidentified male speaker
Personal subject(s):	Topsie McLean, Mick McLean
Subject keywords:	Ceremonies – Women, Music – Vocal – Group – Female, Language – Linguistics – Language elicitation, Language - Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Music – Vocal – Solo – Male, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Pertame, Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja, Narangga / Narrunga, Dhirari / Dirari, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002115B	00:00:00	Pertame Women's Urumbula ceremony performed by Monica Smith and unidentified Antakirinya females – RESTRICTED, WOMEN ONLY	31 January 1970	Port Augusta, SA
	00:19:22	Narangga language elicitation, including terms for body parts, with Walter Sansbury.	1 February 1970	Port Augusta, SA
	00:22:37	Elicitation of Dhirari sentences with an unidentified male speaker.		
	00:23:10	Narangga language elicitation with Walter Sansbury.		
	00:24:10	Songs and place names in an unidentified language with an unidentified male.		
	00:27:53	Arabana vocabulary and sentence elicitation with Arthur McLean.		
	00:45:35	End of HERCUS_L16-002115B.		
HERCUS_L16-002116A	00:00:00	Arabana language elicitation, including sentences and comparisons to Wangkangurru, with Arthur McLean.	1 February 1970	Port Augusta, SA
	00:33:00	End of FT 312.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002116A + 002116B/FT 313

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Arthur McLean, Topsy,
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History – Oral history, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Birds
Language/people:	Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002116A	00:33:15	Oral history with Mick McLean.	1 February 1970	Port Augusta, SA
	00:36:16	Mick McLean sings and discusses the Arabana Night Owl song. Includes Arabana language elicitation.		
	00:59:00	End of HERCUS_L16-002116A.		
HERCUS_L16-002116B	00:00:00	Mick McLean sings and discusses the Arabana Night Owl song. Includes Arabana language elicitation.	1 February 1970	Port Augusta, SA
	00:22:58	End of FT 313.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002116B/FT 314

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Glen Howe, Tom Bagot, George Naylor, Strehlow, Doolan
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History – Oral history, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Birds, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Arabana / Arabunna, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002116B	00:23:09	Discussion about acquaintances with Mick McLean.	1 February 1970	Port Augusta, SA
	00:27:03	Mick McLean sings and discusses the Arabana Night Owl song. Includes Arabana language elicitation.		
	00:39:05	Wangkangurru language elicitation, including terms for birds and sentences, with Mick McLean.		
	00:45:22	End of FT 314.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002116B/FT 317

Performer/speaker(s):	Jimmy Christmas
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Ngiyampaa / Wangaaybuwan / Wongaibon
Places:	Kilfera (SW NSW SI55-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002116B	00:45:27	Ngiyampaa language elicitation and song with Jimmy Christmas.	22 February 1970	Kilfera Station, NSW
	00:47:28	End of FT 317 and end of HERCUS_L16-002116B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002117A/FT 318

Performer/speaker(s):	Jack Long
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Eagles / hawks / crows
Language/people:	Madhi Madhi / Madi Madi
Places:	Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12)
Recording quality:	Poor

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002117A	00:00:00	Eaglehawk and Crow story narrated in Madhi Madhi and explained by Jack Long.	9 May 1970	Bookayana, SA
	01:04:25	End of FT 318 and end of HERCUS_L16-002117A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002117B/FT 319

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Tim Allen, Harry Calf
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Aroona (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002117B	00:00:00	Arthur McLean and Mick McLean discuss the Warana story. This includes Arabana and Wangkangurru language elicitation.	12 May 1970	Aroona, SA
	00:22:08	Arthur McLean and Mick McLean present differences between the Wangkangurru and Arabana languages.		
	00:28:01	Arthur McLean and Mick McLean discuss the Warana story. This includes Arabana and Wangkangurru language elicitation.		
	00:40:55	Arabana language elicitation with Arthur McLean.	13 May 1970	
	00:46:50	Wangkangurru sentence elicitation with Mick McLean.		
	01:04:43	End of FT 319 and end of HERCUS_L16-002117B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002118A/FT 320

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Tim, Jimmy, Tom Naylor, Johnny, Leslie
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Aroona (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002118A	00:00:00	Arthur McLean and Mick McLean discuss the Warana story. This includes Arabana and Wangkangurru language elicitation.	13 May 1970	Aroona, SA
	01:06:53	End of FT 320 and end of HERCUS_L16-002118A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002118B/FT 321

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Jimmy, Tom Naylor, Topsy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Marree map area (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002118B	00:00:00	Arthur McLean and Mick McLean discuss the Warana story. This includes Arabana and Wangkangurru language elicitation.	14 May 1970	near Marree, SA
	01:06:47	End of FT 321 and end of HERCUS_L16-002118B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002119A/FT 323

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Frogs and toads, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Magic and sorcery, Plants, Health, History, Geography, Religion – Totemism
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Bungadillina Creek (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place	
HERCUS_L16-002119A	00:00:00	Mick McLean discusses the Frog history. This includes Wangkangurru language elicitation.	14 May 2011	Bungadillina Creek, SA	
	00:04:14	Mick McLean discusses the Frog history, singing occasionally. This includes Wangkangurru language elicitation.			
	00:30:00	Mick McLean discusses sorcery, plants, health and totemic geography. This includes Wangkangurru language elicitation.			
	00:49:29	History discussion in Wangkangurru and Arabana with Mick McLean and Arthur McLean.			Duck Hole, SA
	01:04:25	End of FT323 and end of HERCUS_L16-002119A.			

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002119B/FT 324

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Stories and motifs, Stories and motifs – Emu, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Vocabulary – Place names, Social organisation – Kinship
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Woorana Waterhole (SA Central Australia SG53-16)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002119B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with	16 May 1970	Woorana Waterhole, SA
	00:12:10	Mick McLean performs and explains Wangkangurru Emu song. Includes Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, with Mick McLean and Arthur McLean.		
	00:34:01	Mick McLean performs and explains Wangkangurru Emu song. Includes Wangkangurru and Arabana language elicitation, including kinship terms, with Mick McLean and Arthur McLean.		
	00:53:11	Mick McLean and Arthur McLean discuss songlines in Wangkangurru and Arabana.	17 May 1970	
	01:02:58	End of FT 324 and end of HERCUS_L16-002119B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Mary Dixon
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Geography, Religion – Totemism, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Woorana Waterhole (SA Central Australia SG53-16), Allandale (SA Central Australia SG53-15)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002120A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including discussion on totemic geography, with Mick McLean and Arthur McLean.	16 May 1970	Woorana Waterhole, SA
	00:20:48	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including discussion on totemic geography, with Mick McLean and Arthur McLean.	17 May 1970	Allandale, SA
	00:32:49	Song performed by Mick McLean and explained by him and Arthur McLean. This includes Wangkangurru and Arabana language elicitation.		
	00:51:24	Mick McLean and Arthur McLean discussing a songline and totemic geography. This includes Wangkangurru and Arabana language elicitation.		
	01:03:31	End of FT 325 and end of HERCUS_L16-002120A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002120B/FT 326

Performer/speaker(s):	Mick McLean [Irinylil], Arthur McLean
Personal subject(s):	Mrs Tom Cullen, Mick Stewart
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Geography, Religion – Totemism, Stories and motifs – Ancestor spirits, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Allandale (SA Central Australia SG53-15), Cliff Hole (North West Central SA SH53-02)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002120B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including a discussion on totemic geography, with Mick McLean and Arthur McLean.	17 May 1970	Allandale, SA
	00:16:49	Wangkangurru language elicitation and discussion on totemic geography with McLean and Arthur McLean.	18 May 1970	Smithfield, SA
	00:52:22	Wangkangurru language elicitation and discussion on the ancestor spirit Thudnungkurla with McLean and Arthur McLean.	19 May 1970	Cliff Hole, SA
	01:04:07	End of FT 326 and end of HERCUS_L16-002120B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	George Kim
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Geography, Religion – Totemism, Stories and motifs – Ancestor spirits, Language – Vocabulary – Place names, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Cliff Hole (North West Central SA SH53-02), Bottom Well (West SA SH53-11)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002121A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, and a discussion on the ancestor spirit Thudnungkurla with McLean and Arthur McLean.	19 May 1970	Cliff Hole, SA
	00:16:22	Mick McLean sings, in Wangkangurru, and explains the Thudnungkurla story. Includes some Arabana language elicitation with Arthur McLean.		
	00:33:05	Wangkangurru language elicitation and discussion on the Thudnungkurla story with Mick McLean.		
	00:56:07	Wangkangurru and Arabana language elicitation and a discussion on kinship with Mick McLean.		
	01:04:04	End of FT 327 and end of HERCUS_L16-002121A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002121B/FT 328

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Johnny Reece, Glenn Howe
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Geography, Religion – Totemism, Stories and motifs, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Bottom Well (West SA SH53-11), Mount Denison (North West Central SA SH53-03)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002121B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including kinship terms, with Mick McLean.	19 May 1970	Bottom Well, SA
	00:05:27	Wangkangurru and Arabana language elicitation, including a discussion on kinship, with Mick McLean and Arthur McLean.	20 May 1970	
	00:18:33	Wangkangurru song performed and explained by Mick McLean. This includes Arabana language elicitation with Arthur McLean.		
	00:37:52	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean.	21 May 1970	near Mount Denison, SA
	00:58:54	End of FT 328 and end of HERCUS_L16-002121B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Jake Muttmurrburra(?)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History – Cultural, Geography, Religion – Totemism, Language – Vocabulary – Place names, Stories and motifs, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Mount Denison (North West Central SA SH53-03), Yellow Waterhole (West SA SH53-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002122A	00:00:00	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean.	21 May 1970	near Mount Denison, SA
	00:20:35	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, with Mick McLean and Arthur McLean.		Yellow Waterhole, SA
	00:42:22	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, with Mick McLean and Arthur McLean.	22 May 1970	
	01:00:00	Wangkangurru song performed and explained by Mick McLean. This includes Arabana language elicitation with Arthur McLean.		
	01:04:05	End of FT 329 and end of HERCUS_L16-002122A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002122B/FT 330

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History – Cultural, Geography, Religion – Totemism, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Yellow Waterhole (West SA SH53-08), Red Lake (West SA SH53-12)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002122B	00:00:00	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, with Mick McLean and Arthur McLean.	22 May 1970	Yellow Waterhole, SA
	00:23:43	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, with Mick McLean and Arthur McLean.	22 May 1970	Red Lake, SA
	01:04:04	End of FT 330 and end of HERCUS_L16-002122B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002123A/FT 331

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History – Cultural, Geography, Religion – Totemism, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Red Lake (West SA SH53-12)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002123A	00:00:00	Discussion on totemic geography accompanied by Wangkangurru and Arabana language elicitation, including place names, with Mick McLean.	22 May 1970	Red Lake, SA
	00:11:07	End of FT 331 and end of HERCUS_L16-002123A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002123B/FT 340

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Maudie Duck, Elsie Bowman
Personal subject(s):	Old Tommy Baker, George Murray, Rosie Lang
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Phonology and phonetics,
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002123B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including an emphasis on phonetics, with Mick McLean.	4 August 1970	Port Augusta, SA
	00:29:46	Arabana language elicitation, including an emphasis on phonetics, with Maudie Duck and Elsie Bowman.	4 August 1970	Port Augusta, SA
	01:03:05	End of FT 340 and end of HERCUS_L16-002123B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Sir Baldwin Spencer, Francis Gillen, Maudie Duck
Subject keywords:	History - Oral history, Anthropology, Language – Linguistics – Language elicitation, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Race relations – Violent – Massacres murders, poisonings etc. - To 1900
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Peake (North West Central SA SH53-03), Birdsville map area (Qld Far West SG54-05), Georgina River (Qld Far West SF54), Alton Downs (NE SA SG54-09)
Recording quality:	Fair to Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002124A	00:00:00	Mick McLean describes the visit of the anthropologists Spencer Baldwin and Francis Gillen to Peake Station. Includes Wangkangurru language material.	4 August 1970	Port Augusta, SA
	00:11:25	Mick McLean performs and explains a Wangkangurru song related to Spencer and Gillen.		
	00:20:00	Mick McLean describes the visit of the anthropologists Spencer Baldwin and Francis Gillen to Peake Station. Includes Wangkangurru language material.		
	00:34:05	Mick McLean performs and explains a Wangkangurru song.		
	00:41:54	Mick McLean describes the visit of the anthropologists Spencer Baldwin and Francis Gillen to Peake Station. Includes Wangkangurru language material.	5 August 1970	Port Augusta, SA
	00:45:47	Mick McLean discusses stories of massacres around the Birdsville area. Includes Wangkangurru language material.		
	01:04:36	End of FT 341 and end of HERCUS_L16-002124A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002124B/FT 342

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Doris Stoke, Charlie Karnabati(?), Sir Robert Menzies, Mr Morton, Mr Reece
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, History - Oral history, Race relations – Violent – Massacres murders, poisonings etc. - To 1900, Social organisation – Kinship
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002124B	00:00:00	Mick McLean discusses stories of massacres around the Birdsville area. Includes Wangkangurru language material.	5 August 1970	Port Augusta, SA
	00:40:00	Oral history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.		
	00:50:00	Oral history, a discussion of kinship and Wangkangurru language elicitation with McLean.		
	01:04:09	End of FT 342 and end of HERCUS_L16-002124B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002125A/FT 345

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Sir Baldwin Spencer, Francis Gillen, Dora (Parker?), Jangilli(?)
Subject keywords:	History - Oral history, History – Genealogy and family history, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Transport – Railways, Stories and motifs – Lakes, Stories and motifs – Whirlwinds and willy willies
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Simpson Desert (SE Central NT, NE SA SF53, SG53), Lake Eyre (North West Central SA SH53-04, SH53-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002125A	00:00:00	A discussion on his personal history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Includes mention of Baldwin Spencer, Francis Gillen, the interviewee's family and kinship.	6 August 1970	Port Augusta, SA
	00:44:13	Wangkangurru songs performed and explained by Mick McLean. Song subjects include the railway (the interviewee's father's song), Lake Eyre and whirlwinds.	(father's song)	
	00:57:34	End of FT 345 and end of HERCUS_L16-002125A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002125B/FT 346

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean, George Kempe
Subject keywords:	History – Oral history, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Grammar and syntax
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002125B	00:00:00	Oral history and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean.	6 August 1970	Port Augusta, SA
	00:15:50	Discussion on Wangkangurru and Arabana grammar with Mick McLean and Arthur McLean.		
	00:40:00	Elicitation of Arabana grammar with Arthur McLean.		
	00:42:19	Discussion on Wangkangurru and Arabana grammar with Mick McLean and Arthur McLean.		
	01:00:00	Discussion on Wangkangurru and Arabana grammar with Mick McLean, Arthur McLean and George Kempe.		
	01:04:39	End of FT 346 and end of HERCUS_L16-002125B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002126A/FT 347

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Jimmy Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Grammar and syntax, Stories and motifs, History – Oral history
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002126A	00:00:00	Elicitation of Wangkangurru and Arabana grammar, vocabulary and phrases with Mick McLean and Arthur McLean.	6 August 1970	Port Augusta, SA
	00:40:00	Elicitation of Wangkangurru and Arabana grammar, vocabulary and phrases with Mick McLean and Arthur McLean. Includes a discussion of a dreaming story and some oral history.		
	01:00:00	Elicitation of Wangkangurru and Arabana grammar, vocabulary and phrases with Mick McLean and Arthur McLean.		
	01:04:18	End of FT 347 and end of HERCUS_L16-002126A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002126B/FT 348

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Grammar and syntax
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L16-002126B	00:00:00	Elicitation of Wangkangurru and Arabana grammar, vocabulary and phrases with Mick McLean and Arthur McLean.	6 August 1970	Port Augusta, SA
	00:17:22	End of FT 348, end of HERCUS_L16-002126B and end of the audio collection HERCUS_L16.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)